



# LA VOZ DEL DARIEN

FUNDADA EN FEBRERO DE 1979

**“OMAR”:** YA RECOGIMOS LA BANDERA LE DIMOS  
UN BESO Y SEGUIMOS ADELANTE

AÑO No. 1

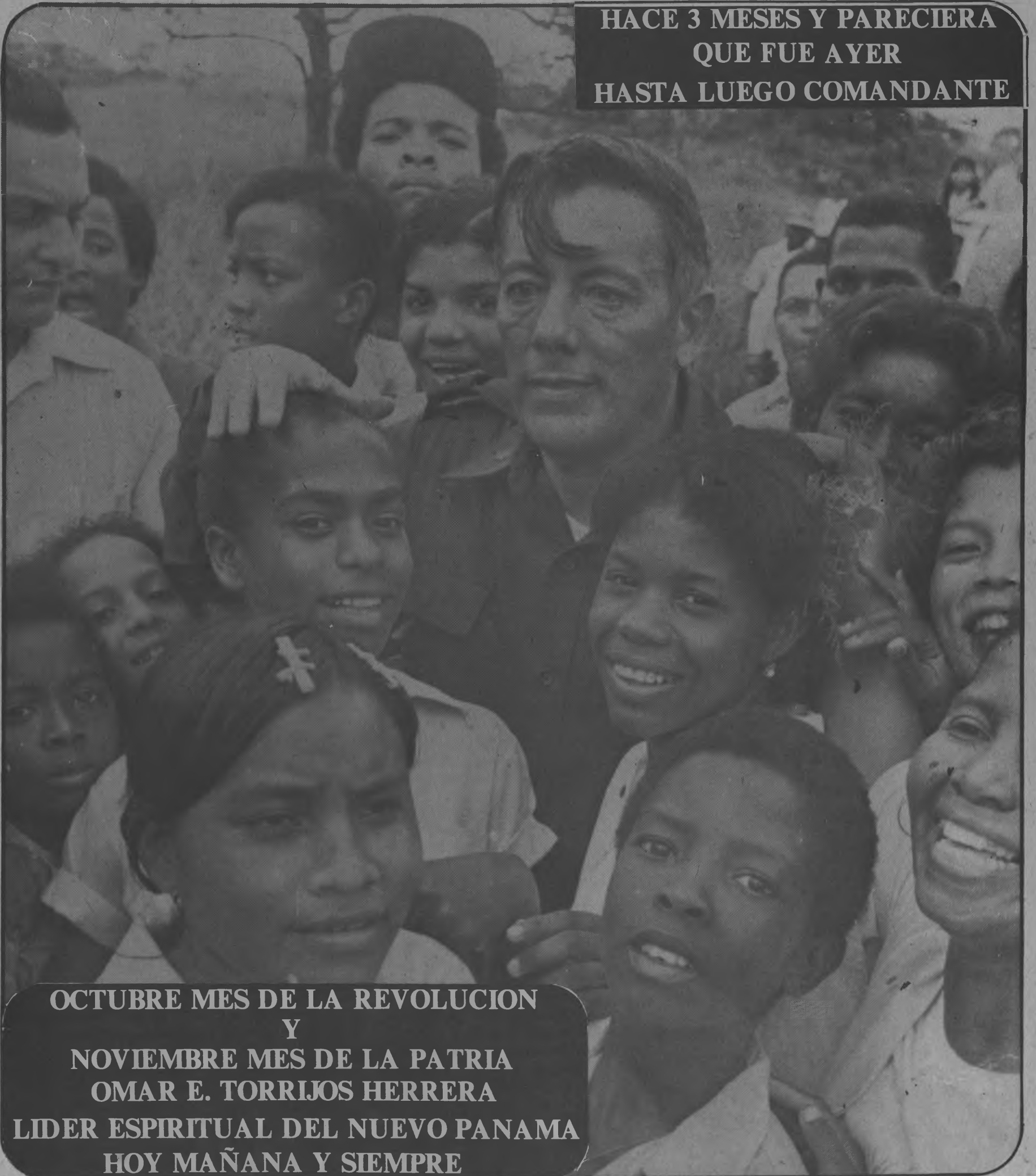
OCTUBRE 1981

EDICION No. 12

EDICION ESPECIAL

## DARIEN LLORA TU PARTIDA

HACE 3 MESES Y PARECIERA  
QUE FUE AYER  
HASTA LUEGO COMANDANTE



OCTUBRE MES DE LA REVOLUCION  
Y  
NOVIEMBRE MES DE LA PATRIA  
OMAR E. TORRIJOS HERRERA  
LIDER ESPIRITUAL DEL NUEVO PANAMA  
HOY MAÑANA Y SIEMPRE



**LA VOZ DEL DARIEN**  
**AÑO 1 NOVIEMBRE 1981 NO. 12**  
**DIRECTOR**  
**MARIO ECHEVERRIA PALOMINO**

Coordinador de Enlace del Poder Popular  
 y Divulgación del Consejo Provincial de  
 Coordinación de la Provincia del Darién.

**CONSEJO GENERAL DE DIRECCION**

H.R. Almir Zañepi C. (Vicepresidente)  
 Sr. Leslie Iamay Rojas. (Gobernador)

**CONSEJO DE ADMINISTRACION**

H.R.L. Antonina Ramos N.  
 H.R.L. Menedesmo Torres.  
 H.R.L. Rodrigo Othón A.  
 H.R.L. César Melo  
 H.R.L. Franklin Mezúa  
 H.L. Manuel Leneó

**CONSEJO TECNICO DE REDACCION**

H.R. Santiago Salazar  
 H.R. Gilberto Vásquez T.  
 H.R. Bruno Cedeño  
 H.R. Jacinta de Bayard  
 H.R. Blas Macre V.  
 H.R. Antonio Ramos N.  
 H.R. Jorge Britán  
 H.R. Juan Espiritu Berrugate  
 H.R. Dionisio Durango  
 H.R. Emiliano Mena  
 H.R. Alcibiades De La Rosa  
 H.R. Ismael Ramos M.  
 H.R. Elpidio Guainora  
 H.R. César Berbey  
 H.R. Basilio Macre V.  
 H.R. Daniel Aldeano Segura  
 H.R. Aquilina Huelvas Abadías  
 Y toda la Junta Técnica en Pleno

**FOTOGRAFOS OFICIALES:**

Oscar Ortega R.  
 Napoleón Echeverría P.  
 SECRETARIA: Beatriz Ramos Q.

**CORRESPONSALES:**

Pablo Barrios "El Real"  
 Chang Melo (hijo): "La Palma"

**OFICINAS PRINCIPALES:**

Teléfono: 22-7133  
 Oficina de Enlace del Poder Popular  
 y Divulgación del Darién  
 Aun costado del muelle fiscal



**EDITORIAL**

**HOY A 3 MESES DE TU  
 AUSENCIA**

**OMAR, HASTA LUEGO  
 TU VIVES EN TU PUEBLO**

Omar Torrijos Herrera, hombre de uniforme, honor de la Guardia Nacional y ejemplo de los hombres, murió un 31 de Julio, cuando su avión, compañero de muchos años, que lo llevó a toda la geografía patria, en donde él, Omar, se identificó con su pueblo, se estrelló en La Ladera del Cerro Marta, para en esa forma apagar la luz de la justicia y la verdad que por mandato propio era característica del General Torrijos.

Acompañado por un grupo de sus leales compañeros, él, Omar, se dirigía ese 31 de julio fatal, porque así quedaría grabado en la historia a coordinar con sus hijos y hermanos de Coclesito, la continuación de los trabajos que ahí se realizaban para lograr la conquista del Atlántico, como un día descubriera el mar del sur Vasco Núñez de Balboa y Cristóbal Colón, la América.

No hay palabras para decir lo grande que fue Omar y la historia no me dejará mentir así como nos habla del libertador Simón Bolívar y otros mas quienes a la muerte nunca le temían y siempre era su acompañante más Omar a quien yo conociera personalmente siempre a la muerte la ignoraba porque el decía: mi vida es violenta y violenta será mi muerte, si caigo recojan la Bandera, bésenla y sigan adelante y así era Omar a quién viejos, niños y adultos conocieron desafiando las inclemencias del tiempo y ese 31 de julio así quedó demostrado que él sí la desafiaba para llevar a cada rincón de nuestra geografía patria, una voz de esperanza en un mañana ya no incierto y mantener la luz de la verdad para que la Justicia prevaleciera y esa luz se apagó ese día para encenderse miles y miles que brillarían eternamente para ejemplo y continuidad de este proceso Revolucionario que tanto bien le trajo a Panamá.

Darién, quien el Viejo, siempre visitó en su peregrinaje como el lo denominaba doméstico, nunca lo podrá olvidar ya que el dariénita había perdido la fé en la justicia y la bondad de los hombres, en especial de quienes nos gobernaron ya que ellos siempre nos vieron como una provincia de reserva y rica para la explotación en el momento que ellos así lo creyeran a sus mezquinas ambiciones y mantener a los hombres humildes de esta tierra, huérfanos de salud e ignorantes en Educación.

Omar ese militar no como los que hay en muchos países hermanos de América, frenó las ambiciones y un día les dijo basta de injusticia para este pueblo y en cada rincón de nuestra Provincia sembró una Escuela, fortaleció las cabeceras con un segundo ciclo, a los poblados hoy llamados Corregimientos con mayor afluencia estudiantil les construyó un primer ciclo, a los campesinos los apoyó con préstamos agrícolas, al Poder Popular respaldó como figura central de este Proceso Revolucionario y en materia de salud ordenó la construcción de hospitales y Centros de Salud para que Darién ya no fuera mas la marginada y olvidada y no tuvieran una población enferma y analfabeta, ya que esta revolución se había hecho basada en esos principios fundamentales de injusticias y que el Omar en su duro e incansable caminar sembró la semilla de justicia ante la infamia del pasado.

Omar Torrijos, tu nombre ya estaba en la historia y hoy ante tu desaparición física se hace perpetuo e inmortal para ejemplo de las generaciones actuales y futuras de que el poder no hace al hombre y que si el hombre hace el poder, recordar cada acción de ese militar con visual de estadista, es revivir cada estrofa de nuestro Himno Nacional e incita a luchar con honestidad por éste Panamá en donde Omar E. Torrijos Herrera, dejó sembradas sus esperanzas en un mañana ya no incierto y lleno de mucha prosperidad.



*La Voz del Darién, quiere por este medio reproducir el texto completo corregido de La Línea, que escribiera el General de Brigada Omar Torrijos Herrera, sin saber que el destino dejaría sus ideas como una doctrina a seguir en la lucha por continuar con la ideología Revolucionaria que fue la inspiración de "OMAR". Este libro lo publicamos ya que La Voz del Darién nació inspirada por este Revolución y el General Torrijos en vida siempre nos respaldó, en ésta forma nosotros le rendimos homenaje al amigo hoy ausente en vida pero presente espiritualmente. Nosotros miembros de fila del Partido Revolucionario Democrático (P.R.D.), queremos entregarle éste documento que fuera la inspiración de nuestro Líder OMAR, a las generaciones actuales y futuras. Dios tenga al General Torrijos en su seno y nos guíe como lo hizo en vida. HASTA LUEGO COMANDANTE.*

**INTRODUCCION**

**OMAR:**

**TU PALABRA SIEMPRE**

*En estos momentos en que todo un pueblo siente que su Conductor indiscutible ha desaparecido físicamente, el Partido Revolucionario Democrático desea que la palabra, La Línea justa, certera y visionaria de nuestro Comandante OMAR llegue a las manos de cada panameño que lleve en su mente y su pecho un sentimiento patriótico.*

*OMAR, con su palabra clara, sencilla, llana y exacta trazó LA LINEA para que, aún en su ausencia, los panameños pudieran "TOMAR LA BANDERA, DARLE UN BESO Y SEGUIR ADELANTE". Y esto no es un asunto de retórica, no es un decir, es sencillamente un compromiso histórico e ineludible con la patria y con el hombre que todo lo sacrificó por su pueblo y su tierra.*

*Al imprimir este Folleto el PRD no sólo cumple el compromiso de divulgar la palabra que conducirá siempre nuestro quehacer político, sino que proclama en su militancia revolucionaria permanente que, al lograr la patria su OBJETIVO FINAL, el GENERAL TORRIJOS nos encontrará en posición de firmes y podrá orgulloso ofrecernos su patriótico saludo militar.*

**General Omar Torrijos H.**

**LA LINEA**

La Guardia Nacional irrumpió en la vida política nacional en el 68 con la intención de manejar políticamente el país apoyándose exclusivamente en su capacidad de fuego y de maniobra. Iniciamos un proceso tendiente a erradicar esos males profundos que se manifestaban en la epidermis del organismo nacional como una calentura permanente. Por esos brotes febriles se enfrentaba el Instituto Armado con quienes lideraban las causas reales y profundas que sufría nuestro pueblo. Como no existía en ninguno de los altos cuadros de nuestra institución castrense intenciones dictatoriales ni vocación de permanecer en el poder para usufructuarlo, nos propusimos metas dentro de plazos razonables.

En el 72 cumplimos una primera etapa. Después de cuatro años de gobierno en los que ya habíamos comenzado a diseñar oarquitectar las grandes soluciones para los grandes males, llegamos al convencimiento de que ya era innecesario seguir atribuyéndonos todas las funciones. El patrullaje doméstico por los contornos de la geografía del país nos llevó al convencimiento de que en cada comunidad existía un vocero, un líder natural que la comunidad designaba para que expusiera sus problemas y sugiriera las soluciones. De allí surgió la idea de organizar al país políticamente a base de los 505 Corregimientos que conforman la geografía política y topográfica de la patria. Estaba bien consciente de que era un paso arriesgado, porque los 505 Representantes elegidos por sufragio iban a tener la responsabilidad de nombrar a sus futuros dirigentes políticos. Teníamos cuatro años de estar trabajando a partir de menos cero cariño por parte del pueblo. Y menos cero cariño quiere decir odio hacia el uniforme. Si nos habíamos



ganado cariño fue por nuestras acciones, por lo que hacíamos, no por lo que decíamos. Porque a este pueblo se le había hecho llegar a esos niveles de incredulidad en los que no se cree en nada de lo que se dice sino en lo que se hace. Nosotros estábamos en el convencimiento de que en esos cuatro años nos habíamos ganado el cariño suficiente para que se nos diera un voto de confianza en la reestructuración del gobierno, en la formación de un nuevo gobierno que funcionara bajo su aprobación y bajo la permanente consulta con los 505 representantes.

En el 78 se dió un nuevo giro. Entonces pensamos en la organización de un partido, en modificar la constitución y delegar las funciones de legislación a la cámara legislativa tal y como está diseñada actualmente. Fue un nuevo paso gradual en la retirada metódica hacia nuestro lugar de origen: El cuartel. Las Fuerzas Armadas que ejercen permanentemente el poder se desgastan permanentemente hasta llegar a perder su profesionalismo, acabando así con los cuadros directivos castrenses, y las instituciones militares de orden público deben vivir mientras viva la República. Estamos convencidos de que hemos formado una Guardia de segunda edición que está lo suficientemente politizada para ser una garantía a nuestro proceso de cambios y no lo que antes éramos: mantenedores oficiosos y gratuitos de una clase gobernante.

La formación del partido se aprobó con la intención de que el gobierno lo tuviese como primera base de sustentación. Como segunda base, un grupo colegiado representativo de toda la geografía política, ideológica y topográfica del país, encargado de elaborar las leyes que facilitarán la continuación del proceso. Como tercera y última base de apoyo, las Fuerzas Armadas, responsables éstas de garantizar la paz y la pacífica convivencia en el país. Y responsables también de que no se rompa el equilibrio en perjuicio de unos y beneficios de otros.

Si el partido aplasta con su fuerza de influencia al poder legislativo, estamos propiciando que se rompa el equilibrio que debe existir en esta rama del diario devenir ciudadano. Si la legislativa se impone a la fuerza al pueblo, con la ayuda de los fusiles, estamos propiciando una dictadura sin uniforme. Y si la Guardia se impone, lo que se esta propiciando es una burla.

Aparentemente hay quienes me han entendido mal. Que el partido sea primera base de apoyo o primera línea de choque no quiere decir que es primera línea de choque físico, de fusil o tolete. Esto es algo que, profesionalmente, ninguna institución armada puede aceptar. La Guardia Nacional no puede permitir que se formen comandos paralelos que compitan con su misión institucional. Lo que se quiere decir es que el partido del proceso está supuesto a ser el torrente circulatorio que alimente al organismo político nacional.

La Guardia Nacional puede ser la aspirina que cure la fiebre, no la enfermedad. Jamás perderá su capacidad de reacción para curar la fiebre más violenta en

menos de dos horas. Es una de sus misiones. Pero no quiero que se piense que una vez aliviada la fiebre, el organismo está sano. La fiebre se produce por alteraciones orgánicas que son la causa real de esos malestares febriles que se presentan en el país. Erradicar el síntoma, el malestar febril, no es curar la enfermedad del organismo. Sin embargo, una combinación armónica de cirugía y medicina, conjuntamente con la capacidad que debe tener el partido como columna fundamental de apoyo al proceso, garantizan su continuación.

Contamos con la ventaja de que nuestro proceso ya produjo a un dirigente, actualmente en reserva. En reserva, no de reserva. Así como la economía de los países y nuestro diario quehacer humano requieren contar con una reserva, igualmente se requiere en política tener una carta que jugar en momentos de crisis. Pero no debe recurrirse a ella indiscriminada e innecesariamente, como respuesta a la incapacidad de la maquinaria establecida. Eso es utilizar al santo en todas las procesiones.

Si un curita de aldea tiene que llevar a Martín Porres en todas sus procesiones, es porque no ha podido convencer a la gente de su parroquia sin recurrir al más taquillero, de los santos.

Nosotros, en la Guardia Nacional, no queremos ser un P.R.D. armado de varillas, escopetas o revólveres. Y tampoco queremos ver una Guardia Nacional haciendo labor de proselitismo y desplazando a los dirigentes del partido que constituye la base de apoyo de nuestro proceso.

En este país ha existido siempre una tendencia natural y detestable, por parte de los dirigentes políticos, a marcar las tres cifras de la Guardia Nacional para ordenarles la represión. Creen que esa es la vía más expedita para terminar con un problema. Pero es que ordena o permite que se utilice la represión esta renunciando a su obligación de convicción. Por acuerdo, hace muchas administraciones atrás, después del 55, que se me llamaba en momentos de alteraciones políticas. Yo me extrañaba de la facilidad con la que los mandatarios y los ministros de gobierno y justicia ordenaban a la Guardia a que saliera a la calle. Nosotros, sin faltar a nuestra obligación, contestábamos que eran gente precipitada. Nos mandaban a la calle no como la última alternativa sino como la primera. Si protestábamos, decían que los mandos militares desconocían la jerarquía y el mandato de las autoridades civiles. Y no era eso. Es que los mandos militares pensábamos más responsablemente.

Sabíamos que la presencia de tropas en la calle podían ocasionar muertos. Sabíamos que teníamos la capacidad de disolver en muy poco tiempo cualquier manifestación, por muy grande que fuese. Y sabíamos que una vez determinada la hora H, la hora de intervenir, el problema quedaba resuelto, pero nuestro policivamente sólo, propiciándose una convivencia pacífica que, sin embargo, desde ese momento tenía que transcurrir escoltada de elementos con uniforme.



OMAR: LA SEMILLA QUE SEMBRASTE JAMAS MORIRA.



Sabíamos bien que mientras no se dieran las condiciones para que hubiese paz sin la necesidad de que estuvieran presentes los elementos con uniforme, no estábamos resolviendo el problema sino que posponiéndolo, desplazándolo y engañándonos. No sé si suceda lo mismo en otros países, pero en Panamá, como un procedimiento de operativo normal de la política, la primera alternativa que se sigue siempre es el empleo de la fuerza. Es lo que no quisiera que nos pasara en este proceso.

A la Guardia Nacional no se le puede juzgar por la conducta de uno de sus hombres. Un equipo es más que la suma de las unidades que lo componen. El modo de pensar de un guardia, de un oficial, de un miembro del estado mayor, no constituyen el modo de pensar de la institución. A pesar de ser un cuerpo donde la disciplina es completamente vertical, los comandantes de todos los niveles, de batallón, de zona, de pelotón o de escuadra, que mandan verticalmente, si no están a la altura del equipo terminan no siendo comandantes en muy poco tiempo. Hemos acostumbrado a nuestra fuerza armada que acepte ser conducida pero no empujada. Cualquiera de nosotros puede tener una opinión, en borrador o en lo personal, pero una vez que se reúne el estado mayor con su comandante, se abre un compás de discusión y de opiniones. Muchas de esas opiniones puede que estén en contra del pensamiento del comandante. Muchas disienten entre sí y son encontradas. El comandante no habla durante el período de discusión pero va extrayendo de cada una de las opiniones que se discuten lo que él considera ser la línea correcta que debe seguirse. Un error suyo no solo lo perjudica a él, perjudica a todas las fuerzas armadas. Lo significativo es que, tomada la decisión, ya no hay más discusión.

Cada uno de los miembros del estado mayor acepta la decisión y la defiende como si fuera propia. Eso es lo significativo: Es una decisión del equipo. Indudablemente que cuando con el correr del tiempo se ve que el jefe sólo toma decisiones equivocadas, sus subalternos le siguen obediendo pero pierden fe en él. En lugar de ser un dirigente con uniforme, se constituye en solamente jefe, y a la larga terminan por deshacerse de él. A ningún conducido le gusta sentir la inseguridad de estar ejecutando órdenes que van en contra del sentido común o de lo que se debe hacer en un momento dado. Con frecuencia ninguno de los miembros del Estado Mayor está de acuerdo con la decisión a que yo he llegado, pero algunos meses después caen en cuenta de qué miraba más lejos porque tenía las luces altas. Hay un porcentaje en esto. A ningún jefe se le exige el 100% de aciertos, pero el que está arriba del 60 % es, más que un jefe, un líder. Y yo creo que nosotros estamos bastante más arriba de ese porcentaje. No recuerdo haber tomado nunca una decisión sin el consenso del estado mayor.

Debemos programar nuestras acciones teniendo puestas las luces altas, y realizarlas con las bajas. Hay que saber cambiar las luces y en qué momento se usa una y en qué momento la otra. En estos momentos debemos estar programando el recorrido de una ruta de 600 kilómetros que son los seis años al término de los cuales se nos va a poner a competir en las urnas. Allí vamos a probar directamente en las urnas, cuando el pueblo deposite en ellas su verdad íntima, si aprueba o desaprueba los 16 años de nuestra actuación. Todo lo que hagamos ahora debe ser visto bajo esa luz y llevado a cabo con esa inspiración. Esto no significa que debamos decir solamente la verdad agradable. No hay mandatario que tenga solución para todos los problemas de su pueblo, y muchas veces la mejor solución es la no consecución de un aplauso fácil. Muchas veces la mejor solución es una verdad amarga, que debemos decir aunque sepamos que detrás de ella vendrá una rechifla sonora. Con el correr de los años los pueblos optan por respaldar a quienes tuvieron el coraje de decirles la verdad desagradable en ese momento.

Digo todo esto porque a veces actuamos como si las cosas se estuvieran acabando. Nos falta calma, no planificamos, y se pretende seguir utilizando los tres números de la Guardia Nacional con mucha ligereza.

Noto también la filosofía del excusismo, aquella que tiende a buscar una excusa para todo lo malo. La

excusa eres tú, la excusa es el otro... Nunca se dice: la culpa soy yo. La consecuencia de esto es la pérdida de fe entre unos y otros, haciendo de los demás nuestro recipiente de culpa. Cuando la culpa es de nuestro proceso tenemos que prorratárnosla entre todos los que estamos interviniendo en él.

La falta de comunicación es el mejor ingrediente para el distanciamiento. La comunicación diaria, aunque sólo sea para saludarse socialmente, garantiza el que no haya distanciamiento entre nosotros. Y sin distanciamiento no hay espacio ni físico ni espiritual ni político para que se siembre en él la duda entre uno y el otro. Con esa duda comienza a desmoronarse la unidad de un equipo. Pero cinco voluntades juntas constituyen mayoría en cualquier parte. Y más de cinco, mayoría absoluta. Esto no quiere decir que no haya diferencia de opinión entre nosotros. Lo que quiere decir es que, si hay comunicación, no hay ninguna posibilidad de que el equipo se pueda dividir.

Vacunémonos contra el virus que están propagando nuestros enemigos en su clasificación de gobierno de civiles y gobierno de militares. Quieren hacernos creer a los que vestimos de uniforme que las cosas no andan bien por culpa de los civiles, y a los civiles, que las cosas no andan bien por culpa de los militares o porque no queremos actuar. En ningún momento este gobierno adolecerá de Guardia Nacional. Si antes apoyamos a gobiernos malos del cual no esperábamos



nada para el país, a éste lo apoyamos con mucha más capacidad de fuerza y de reacción, porque este es un gobierno salido del vientre mismo del proceso que nosotros iniciamos.

Eso sí, debemos determinar, coordinadamente, cuando debe entrar la Guardia en los problemas de orden público, y cuando debe no entrar. Que cada uno tenga la imaginación suficiente para ver dentro de su sector de vigilancia política, qué cosa puede ocurrir, inventar o planear, a fin de que el pueblo entienda políticamente por qué se toma tal o cual medida. Por ejemplo, si hubiéramos discutido más el problema de la carne, habríamos determinado la hora y el sitio para anunciar su alza de precio. Si se lo hace en Colón, ciudad constituida por legiones de hambrientos, automáticamente tendremos una reacción de disgusto. Ellos son los más perjudicados. Además, el hombre con mentalidad metropolitana jamás podrá entender, ni le interesa hacerlo, las razones del costo de producción. Como tampoco querra reconocer que es un subvencionado por el trabajo del campesino. En

cambio, si ese mismo anuncio se hubiese hecho rodeado de ganaderitos de una a cien reses en Herrera, Los Santos o Chiriquí, el anuncio habría pegado en ellos con tanta fuerza de impacto que la onda expansiva habría llegado desde el campo hasta la Ciudad. La gente de nuestra capital, el principal y más grande mercado de consumo, habría entendido mejor. Es sólo un pequeño ejemplo. No estoy recriminando a nadie. Sólo quiero recordarles que entre más se consulta menos se equivoca uno.

Ustedes habrán observado que una característica de mi naturaleza es la de hacer un esfuerzo por conocer a cada una de las personas que trabaja conmigo. Todo jefe está obligado a conocer al subalterno y todo subalterno a conocer al jefe. Esto presupone qué el conocimiento y el respeto es de dos vías. Cuando el que manda pierde la razón, el que obedece pierde el respeto. Ese no es el caso de nuestro proceso, pero quiero que observen que yo acepto a la gente como son, no como quisiera que fueran. Trabajo con sus componentes buenos y trato de disminuir los malos. Porque la tendencia que existe de exagerar los componentes malos de las personas nos hace negativistas, y ningún negativista puede ser dirigente.

Observen también que nunca me fijo en los detalles. Jamás he visto una factura ni he firmado un cheque. Lo que yo hago es apuntar la línea hacia el objetivo final, dejando que ustedes impongan la forma de llegar a él, como también los objetivos inmediatos y sucesivos que conducen, paso a paso, al objetivo final. Esa es la diferencia que hay entre la estrategia, que debe verse con las luces largas, y la táctica, que debe hacerse con las luces bajas. Hay que saber cambiar de luces constantemente. Quien no usa las bajas, se tropieza con los obstáculos inmediatos, y quien no usa las largas, no llega nunca. El estratega es el ingeniero, el arquitecto, el diseñador que conforma un objetivo, una obra, un desarrollo. Y táctico es el que, bloque a bloque y tuerca a tuerca, va llevando y realizando la línea que le dió el estratega. La táctica individual debe tener capacidad recursiva y una imaginación libre para encontrar la solución al problema inmediato sin necesidad de la consulta. Yo exijo resultados finales, no resultados parciales. Ganen ustedes las batallas, yo quiero ganar la guerra.

He observado esa tendencia que hay en algunos atletas o corredores que por estar viendo hacia atrás constantemente, llegan tarde o pierden la dirección de la meta final. Quien se distrae viviendo del recuerdo de triunfos pasados descuida el presente y fracasa en el futuro. No se preocupen ustedes por lo que yo pueda pensar. Nunca le llamo la atención a nadie, y si llevo a hacerlo lo hago con ejemplos. No prescindo de un hombre porque comete faltas. Prescindo de un hombre sólo cuando me ha demostrado que tiene tal condición de malos componentes humanos que ya es incorregible. Entonces lo olvido.

Otra cosa de la que debemos cuidarnos es la de no encasillarnos. Nuestra obligación no es solamente la nuestra, sino también la de los demás, la del equipo entero. Nuestra obligación es la de apoyar las tres bases de nuestro proceso. De aquí a varios años lo que se va a contabilizar y calificar es la acción de todos, la del equipo conductor del proceso, no las piezas que constituyen ese equipo.

En ningún momento caigan en el error de pensar que algunas de sus tareas o misiones son de poca importancia. Un modesto granito de arena, un solo milímetro en la correcta dirección histórica, es un avance mil veces mayor que un metro en la dirección opuesta a la de nuestro proceso, y un millón de veces más significativo que un kilómetro recorrido en contra del objetivo final al que apuntamos.

Tiro la línea, camino y los espero allá. Los objetivos intermedios, y la forma de realizarlos, lo determinan ustedes. Ellos deben de conducir al país hacia el objetivo final. Allí los espero, en posición de firme y con un patriótico saludo militar.

## SI CAIGO RECOJAN LA BANDERA BESENLA Y SIGAN ADELANTE: OMAR DARIEN SEGUIRA TU EJEMPLO

Al iniciar este Homenaje Gráfico al hombre que en tampoco tiempo le dieron a los panameños unos tratados justos y dignos, sin que los mismos costaran una sola gota de sangre panameña, ni fuera producto de la traición, La Voz del Darién después de tres (3) meses y días, hoy les ofrece este sincero homenaje al que diera

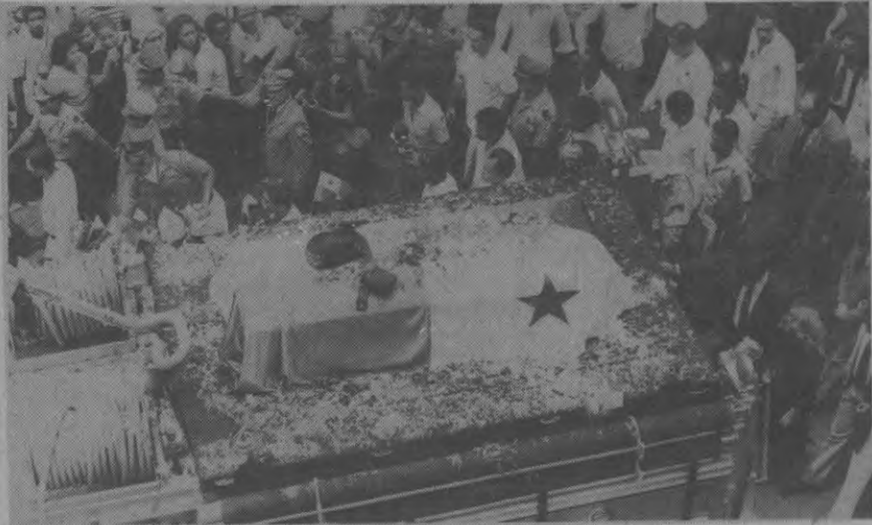
carino y recibiera cariño aún después de muerto Omar Torrijos Herrera.

Iniciamos el mismo reproduciendo los linamientos que en borrador escribiera el General Torrijos en la soledad de su retiro o como él lo llamara el repliegue, pero al que en ningún momento contó con la aprobación del pueblo con-

ciente y agradecido, ya que para nosotros el General Torrijos aún desaparecido se mantiene en primera fila como el ejecutor directo de la Revolución Octubrína, llena de Paz, Amor y Trabajo.

La Voz del Darién, Periódico al servicio de la provincia darienita, nació inspirada en esta revolución y para fortalecer los ideales del

Poder Popular. Hoy reproduce en gráficas el cariño y respeto que sentía este pueblo y del que aún después de muerto sigue siendo una inspiración de ejemplo a las Actuales, Venideras y Futuras generaciones de que el hombre murió, pero sus ideales libertarios y de justicia siguen caminando al lado de este pueblo y de sus actuales dirigentes.



OMAR, siempre decía, mi vida es violenta y violenta será mi muerte.

### RESOLUCION DE DUELO

Por medio de la cual se lamenta profundamente el fallecimiento del GENERAL DE BRIGADA OMAR TORRIJOS HERRERA LIDER MAXIMO DE LA REVOLUCION OCTUBRINA.

EL PARTIDO REVOLUCIONARIO DEMOCRATICO DE LA PROVINCIA DE DARIEN,

#### CONSIDERANDO:

Que el día 31 de julio de 1981 perdió la vida en forma repentina y trágica, el Comandante Jefe de la Guardia Nacional, Gestor y líder del PROCESO REVOLUCIONARIO OCTUBRINO, GENERAL DE BRIGADA OMAR TORRIJOS HERRERA ;

Que por su liderazgo de jerarquía popular, su

desaparición prematura produce en la comunidad panameña, un vacío inmensurable;

Que su gran conocimiento de la problemática nacional durante su gestión de gobierno, le llevó a conjugar la disciplina militar con la pedagogía cívica, de tal manera que la Guardia Nacional se profesionalizó dentro de una filosofía de



Darién hoy llora tu partida, mas tu Omar nos demostrastes que este pueblo no tiene vocación de Colono y seguiremos tu ejemplo de lucha hasta lograr el objetivo por el cual tú perdistes la vida, seguiremos adelante. Por nuestra soberanía total y sin condición en todo el Territorio Panameño.

compromiso popular en función de ser no sólo garante del orden, sino de las transformaciones sociopolíticas y económicas necesarias del pueblo panameño:

Que como Estadista enarboló con profundidad, visión y patriotismo, la lucha histórica de la juventud panameña frente al COLOSO DEL NORTE y logra entereza de carácter a través de los TRATADOS TORRIJOS CARTER,

ponerle fecha de cumpleaños a la permanencia de fuerzas norteamericanas acantonadas en el Canal de Panamá; Que en atención a su filosofía de estructurar una nueva Sociedad, diseñó un nuevo sistema de participación política mediante la figura del Representante de Corregimiento;

Que el General Torrijos por su dedicación y ejecutoria en favor de la democracia se convirtió en una figura política respetuosa y respetable, no sólo de Panamá y América, sino del mundo;

Que el pueblo panameño, particularmente los obreros, el campesino, las poblaciones indígenas



Si caigo, recojan la Bandera, bésenla y sigan adelante. Omar, tu pueblo jamás te olvidará.

tuvieron en el GENERAL OMAR TORRIJOS HERRERA, su defensor máximo, dada su vocación por institucionalizar en nuestro país, una verdadera democracia,

#### RESUELVE

1- Unirse al duelo que hoy embarga a la comunidad nacional, al equipo de Gobierno del Doctor Aristides Royo, al Estado Mayor de la Guardia Nacional, a su señora esposa, hijos, hermanos y demás familiares, a la Secretaría General del PARTIDO REVOLUCIONARIO DEMOCRATICO y a los Medios de Comunicación Social.

2- Recomendar al pueblo panameño, la lectura y compenetración de su

pensamiento filosófico popular y democrático;

3- Participar masivamente en la Honras Fúnebres del extinto GENERAL OMAR TORRIJOS HERRERA.

4- Enviar copia de esta Resolución con nota de estilo al señor Presidente de la República, Dr. Aristides Royo, al Estado Mayor de la Guardia Nacional, a su señora esposa, hijos, hermanos y demás familiares, a la Secretaría General del PARTIDO REVOLUCIONARIO DEMOCRATICO y a los Medios de Comunicación Social.

Presidente: Dr. Fidel Barsallo  
Secretaria General: H.R.L. Antonina Ramos



Miles y miles de personas siguieron aún después de muerto al Líder Omar Torrijos Herrera para acompañarlo no como otras veces a un recorrido triunfal, sino esta vez para llevarlo a su última morada.



# PALABRAS CELEBRES DEL GENERAL OMAR TORRIJOS HERRERA, QUE SIEMPRE ESTARAN PRESENTES EN LA MENTE DE CADA PANAMEÑO

- Quien dirige al Gobierno, piensa lo que va hacer. Quien dirige el país, hace lo que pensó.
- La Guardia Nacional puede ser la aspirina que cura la fiebre, no la enfermedad.
- No me gusta faltar el respeto para que a mí jamás me lo falten.
- Cuando te hablan muy mal de una persona en forma insistente y persistente, o se trata de un monstruo o de una simple calumnia.
- El Atlántico es tan duro que a los primeros tractores los rechaza con fuerza y vehemencia. Pero llegará un día en que un tractorcito

de mala muerte se pasee sin problemas por el mismo atlántico preguntando ¿Y aquí fue dónde cayeron mis hermanos mayores ?

- ¡ Yo no quiero ganado gordo, sino niños sanos y fuertes!

- Los niños son los hijos predilectos de la Revolución  
Lo que yo quiero para mis hijos lo quiero para mi pueblo
- El que da cariño recibe cariño

SIEMPRE DE PIE, NUNCA DE RODILLAS

## NUESTRO JEFE A MUERTO

Por: Delscar Chaverra  
El Real Santamaría

*Qué lejano aquel desierto  
En donde tuvo que arrastrarse  
nuestro valiente General  
Buscaban, Buscaban con ansia  
El cuerpo del inolvidable OMAR.*

*Llegaron a aquel desierto  
venid, venid compañeros  
nuestro Jefe ha muerto  
Al llegar y verlo se ahogaron en sollozos  
Tenía mudo sus labios  
Y sus manos llertas.*

*Que dolor sintieron al verlo envuelto  
Por temeroso manto de la muerte  
Y tirado en el verdor de aquella  
asquerosa selva.*

*El vencedor ejército sacó su cuerpo de la  
montaña,  
Para no dejar sus restos para siempre  
en el jiral de la marina selva  
Qué dolor que sentimos todos  
De ver que nuestro gran Patriota  
General Torrijos murió destrozado  
En aquel maldito desierto*

*El mundo entero hoy lo siente  
Aquel hombre inteligente  
Llora la Patria lloramos todos  
"Hay que gran hombre hemos perdido  
Más tarde lo verá la gente"*

*La provincia darienita  
Es la que más debe sentir  
Antes estábamos abandonados  
Al llegar nuestro líder  
De un todo hemos cambiado.*

*Los niños están llorando  
la ausencia del gran Omar  
Donde fuese que él llegara  
Todos gritaban alegremente  
aquí están tus hijos General*



Sus pertenencias fueron y serán ejemplo de la altad

*Sigan adelante, pareciera decir Omar cuando su ataúd, pasaba frente al Palacio Legislativo, cuna de la democracia y en donde dejó sus huellas para la eternidad cuando reunió allí a las potencias que integran las naciones Unidas (ONU)*



Eran cientos de manos que querían llevar al General Torrijos, miles y miles que parecían palomas que se juntaban para estar al lado del hombre que les devolvió la dignidad a la Patria mancillada.



Cientos de personas recibían al general a donde él llegara, atrás se aprecia el Avión FAP 205, en el cual perdió la vida nuestro Comandante y Líder del Proceso Revolucionario.



Omar Torrijos Herrera, quien le devolviera a los Panameños la dignidad de una patria nueva libre y soberana.

## OMAR Y LOS TRATADOS

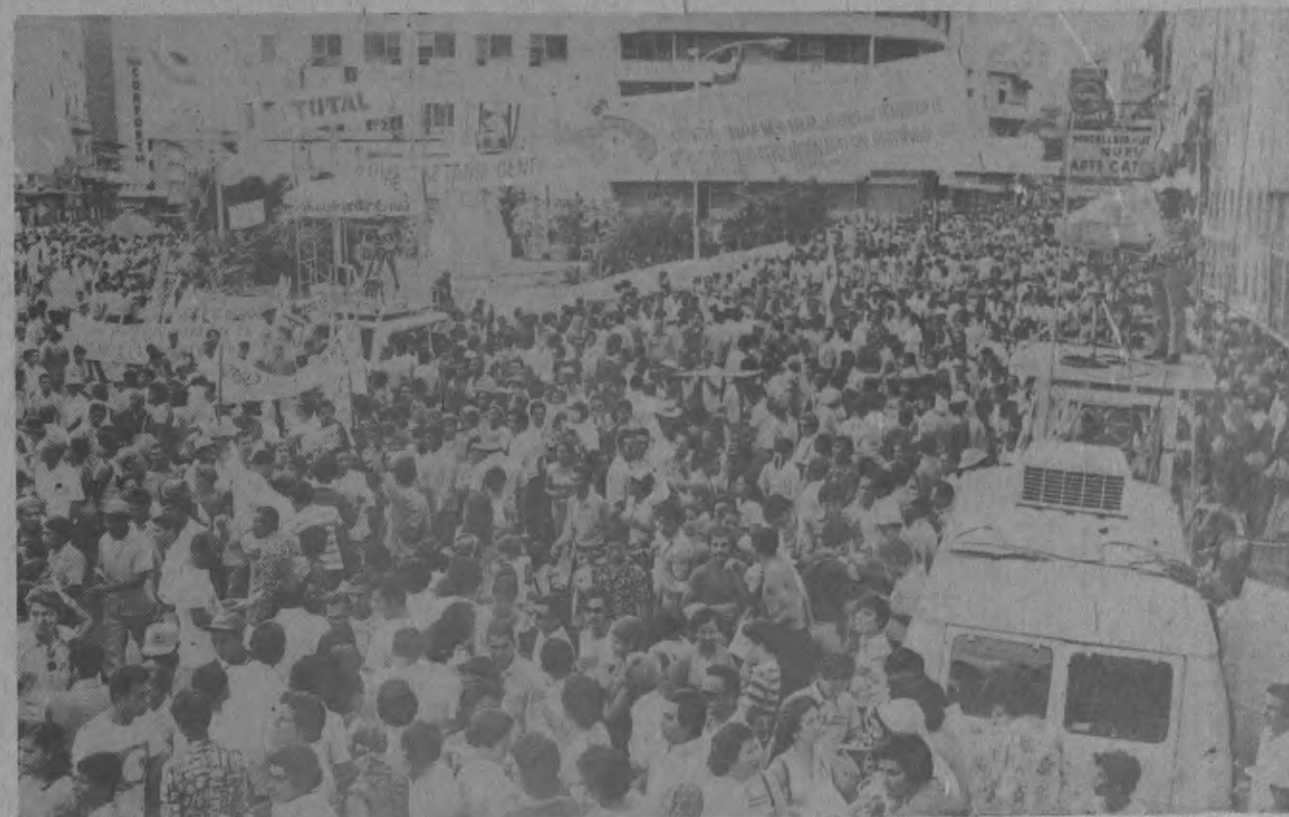
Dentro de las actividades impuestas para devolverle la dignidad al pueblo Panameño, Omar siempre soñó con entregarle al Panamá Moderno, unos tratados que fueran justos y que fueran orgullos de los Panameños en homenaje de los cientos que cayeron con el pasar de los años por defender la Soberanía mancillada por Colosos del Norte de los Estados Unidos de América.

Omar patrulló toda la geografía patria para prometerle a los Panameños que rescataría sin derramar una sola gota de sangre la soberanía panameña en la antigua y mal llamada Zona del Canal y que en ella solamente ondearía una bandera y que esa sería la Panameña.

No conforme con su patrullaje interno, Omar se dedicó a visitar a los países hermanos para solicitarle su respaldo y es así cuando viaja al Medio Oriente, Europa, el Sur, el Norte y Centro

América, pidiéndoles al mundo entero su respaldo a nuestra causa y llevando nuestra bandera por lo alto, siendo acogido por los países del tercer mundo y no habiendo sobre la tierra país alguno que se negara a respaldar la justificada solicitud que Omar hiciera en nombre de todos los panameños.

A través de ese peregrinaje Doméstico Internacional, Torrijos logra que el Presidente de la nación más grande del mundo, Los Estados Unidos de América, que en Vietnam perdieron millones de vidas por defender su dignidad, entre otras, accediera a solicitud de un Panameño que hoy es historia patria y respaldado por un millón ochocientos mil habitantes firmara el tratado conocido como "TO - RRIJOS CARTER" y fi-  
jarle como el Omar decía una fecha de cumpleaños que se iniciaría en 1999, para felicidad de nuestros hijos y tranquilidad de las generaciones futuras.



Miles y miles de Panameños de todas las capas sociales, se dieron cita en la histórica Plaza Cincos de Mayo, para testimoniarle al General de División hoy dirigente espiritual su testimonio de gratitud por los tratados Torrijos-Carter.



*Jimmy Carter y Omar Torrijos, firman los Tratados en el histórico Gimnasio Nuevo Panamá, ante la presencia de los presidentes que acompañaron y respaldaron a nuestra Patria aplauden ratificando su respaldo a Panamá y el amigo Jimmy Carter sonríe, porque perdió una batalla con la única diferencia que esta no costó ni una gota de sangre" Injusticia ante la verdad de un pueblo"*



# ESTA REVOLUCION ES IRREVERSIBLE

"La Revolución panameña tiene un esquema propio, es un esquema que por mucho que nos lo analicen los tratadistas de esquemas y sistemas políticos no la van a

encontrar en ningún libro. Está siendo extraído del alma misma de este pueblo; está siendo extraído de la naturaleza misma de este pueblo, está siendo extraída

del modo de sentir del pueblo panameño y ésta es la fórmula encaminada a garantizar que ésta Revolución es irreversible"



Tiro la línea, camino y los espero allá.

## ASI SE EXPRESARON

Nuestros Legisladores en la sesión extraordinaria dedicada al conductor del Proceso Revolucionario "Omar Torrijos Herrera", en el Consejo Nacional de Legislación.

H. R. L.  
FRANKLIN MEZUA

Hermanos todos: En el día de hoy ó sea ésta tarde, realmente para una población, para una Nación como es la nuestra, la indígena, específicamente la Nación Emberá, lo que comúnmente se conoce como Chocoe. Y recuerdo una de sus peregrinajes del Gran Comandante Torrijos, cuando llegó a una de las concentraciones nuestras y le planteábamos que hibamos hacer nosotros que teníamos muchas necesidades y nos dijo, únanse, no vivan más dispersos, únanse porque así los recursos del Estado también se van a canalizar, es entonces cuando el pueblo Emberá, la Nación indígena del Darién, empezaron a formar sus pueblos, empezaron a formar poblaciones y precisamente una de sus grandes obras es organizar un país, es organizar una población. Por ese pueblo murió y por ese ideal seguimos reconociéndole como el gran dirigente, el gran Cacique, por eso hermanos todos, cuando aquí se trata de honrar con este tipo de resolución, tenemos nosotros que en nombre de la Nación Emberá apoyar con todo el corazón, con todo el pensamiento indígena. Hoy a los 13 años de su peregrinaje para nosotros nos deja un legado, nos deja un gran pensamiento, que es el pensamiento de la dignidad humana y comunitaria como siempre él lo decía. Eso es una de las razones

por la cuál nosotros seguiremos defendiendo este gran Proceso Revolucionario, esta gran estructura y los pensamientos revolucionarios que él dejó, los pensamientos antioligárquicos y antiburgueses que siempre nosotros en el corazón los llevaremos presentes. Comandante General Omar Torrijos Herrera, siempre estaremos contigo, siempre estaremos con tus pensamientos. Hasta Pronto.

H. R. L.  
ANTONINA RAMOS

Como dariénita, voy a intervenir poque queremos manifestar que nuestro voto es afirmativo para la resolución en discusión, porque considero que es el mejor homenaje a la memoria de nuestro Líder desaparecido.

Es cierto que hemos perdido un Líder, pero hemos ganado un conductor espiritual. Omar fue Arquitecto de nuestro Panamá Moderno, fue el Paladín de la justicia, para los obreros, Campesinos e Indígenas. Con sus palabras llevaba siempre la verdad y la esperanza a los olvidados de nuestras regiones mas apartadas. Su patrullaje doméstico lo llevó a convivir con la realidad de su pueblo, el hombre que se fue trágicamente en accidente aéreo es irreparable su pérdida. Y digo que es irreparable su



Torrijos es conducido por miles de manos que quieren testimoniarle su agradecimiento, conduciéndolo hasta su última morada.



Sus compañeros, recogen la bandera para entregársela a su esposa e hijos. la misma que en vida defendiera el General Torrijos.



Omar, es acompañado a la cima del Cerro ANCON, en el fondo su esposa Doña Raquel Pauzner de Torrijos y el Nuevo Comandante Florencio Flórez A. lo mismo que familiares y amigos.

H. R. L.  
MEDESMO TORRES:

Como parte que soy de la Provincia del Darién y representándola aquí en este día, nos vamos a sumar a la resolución que está en tapete en memoria de ese gran hombre que fue el General Omar Torrijos H., quiero decir no existen frases con que en esta hora puedan definir su figura, hablando a título personal, si no hubiese habido un Torrijos después de mi ausencia de mi querido Panamá, no hubiese regresado a ésta, porque han habido tantas cosas en este país en tiempos anteriores en que nos hicieron salir de

nuestra patria, pero henos aquí y estamos erguidos y nos ha tocado esta ocasión en la que venimos también a colaborar con nuestro granito de arena a decirle presente en nombre de la Provincia dariénita, porque sé y considero que convivió también con nosotros y como marginados que hemos sido y apenas hemos iniciado el despegue de nuestras reivindicaciones, poder decir que hemos logrado algo en esta fecha y gracias a su gran obra, gracias a su talento. Porque para nuestra comunidad dariénita como parte que somos de éste gran país,

los que no teníamos luz, hoy ya vemos la seguridad de tenerla, los que no tuvimos hospitales, hoy también vivimos la satisfacción de haberlo logrado y en muchas de nuestras comunidades se puede estudiar hasta un tercer año. A nombre de mi comunidad Jaqué, a nombre de mi Provincia Darién, tengan presente que lo hago como bien se pudiese decir con el corazón en la mano y como dariénita sintiendo el dolor de la separación del Comandante Omar, que en ningún momento olvidaremos su figura, y en ningún instante ba-

jaremos la bandera que él orgullosamente la dio en beneficio de todos los marginados de este país, de los que no soñábamos en un logro de los que no alcanzamos ni siquiera bismulbrar la meta, porque nos dieron participación. En nombre de los Dariénitas representados aquí por nosotros los legisladores de esa provincia, nos sumamos a la resolución y tengan como convicción todos lo que forman parte de esta gran familia torrijista,, que seremos parte de esa fuente que en adelante todos debemos vencer ni aceptaremos lo que no sea prudente dentro del juego democrático Revolucionario.



La iglesia católica le rindió tributos al hombre que por sus virtudes se hacía merecedor a ello y dijo el Padre Carlos Villalobos, ¿Quién va negar la profunda influencia que ejerció el General a través de consejos muy oportunos, para que la más joven Revolución de Centroamérica se convirtiera en una de las pocas en el mundo sin paradoses de fusilamientos. Sin embargo a nadie se le ocurre que un hombre de carne y hueso, con defectos, a veces aumentados con el microscopio electrónico de la envidia y la mala voluntad, se le pueda aplicar la frase: Bienaventurados los Hacedores de la Paz Y nuestro Hermano Omar, fue un constructor de la paz.



Miles de personas se hicieron presentes para decirle hasta luego Comandante, este pueblo seguirá adelante por un Panamá Unido y Progresista.

H. R. L. MANUEL LENEÉ

Realmente mi voto hacia la proposición que está en tapete, será positivo porque un hombre que proviene de las regiones del Darién, que ahora puede hacer diferencias y comparaciones porque vivió momentos antes del 68 y ahora mismo es actor en momentos después de este año, porque conozco entera mi Provincia, porque he podido palpar las transformaciones materiales y sociales. Porque estoy convencido que éste es el sistema que nosotros

necesitamos, que como obras de humanos, tiene fallas, pero la suma total es positiva, y ésta fue una obra inspirada por el General Omar Torrijos, hombre perfectamente conocido en todas las regiones del Darién, en cada uno de sus corregimientos, por el mas humilde campesino de la Provincia y que en estos momentos, sin que mediara decreto ni ley alguna, en todos los Corregimientos hubo un recogimiento de luto.



Los Indígenas lloraron la muerte del gran Omar y el primer Cacique de los Chocoes Isidro Guainora despiden a su amigo en su último viaje.



# LOS NIÑOS SON LOS HIJOS PREDILECTOS DE LA REVOLUCION



La Revolución de 1968, iniciada por Militares jóvenes, se identificó desde el primer momento con los niños, cuando su máximo conductor hoy espiritual manifestara que LOS NIÑOS ERAN HIJOS PREDILECTOS DE LA REVOLUCION, y fue así que cuando el general Omar, como lo llamaban grandes y chicos inicia su patrullaje doméstico dándole cariño y amor a los niños de esta patria nueva en donde el ofrendiera hasta su propia vida.

Omar, siempre preocupado por los niños y su suerte inició la entrega de Zapatos y Uniformes escolares para que estos predilectos no fueran mas descalzos y sin ropas adecuadas y que en otros tiempos a nadie le importaba esa suerte de los

hombres del mañana. Y es así cuando Omar dice públicamente LO QUE YO QUIERO PARA MIS HIJOS LO QUIERO PARA MI PUEBLO.

Darién no escapó de ese sentimiento humano del hombre uniformado para con sus hijos como el lo determinó en su patrullaje por toda la geografía patria. Todos los niños lo seguían porque el siempre les decía que esta revolución había nacido al calor de ellos y que como los futuros hombres del mañana todos debieran trabajar para ellos por ser la generación del año 2000 y que el Que DABA CARÍÑO RECIBIA CARÍÑO.

La voz del Darién, órgano de información darienita de Coordinación le rinde este homenaje al hombre que defendió a los niños de esta Patria, sembrando la semilla del amor y comprensión y estas secuencias hablarán por si solas ya que no hay palabras para describirlas y usted amable lector podrá hacer un juicio y interpretarlas a su manera.



## UN PASAJE BIBLICO QUE NOS HABLA DEL AMOR A LOS NIÑOS

Un día caminando en su peregrinaje Evangelico, unos niños se le acercaron a Jesús el Mesías, enviado por su padre para morir por los Pecados del mundo y uno de sus discípulos a los niños que corria para ver y tocar a Jesus les dijo: No Molestes al señor retirense y Jesús que todo lo ve y lo oye, al darse cuenta de lo que pasaba le dijo a su acompañante "dejad que los niños se acerquen a mi porque de ellos sera el reino de los cielos".



\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*





Moradores de Coclesito cuando aplauden al recibir la visita del Coronel Florencio Flórez A., Cumpliendo lineamientos dejados por el General de División Omar Torrijos de que ninguna comunidad fuese abandonada o descuidada.

COCLESITO VISTA PANORAMICA, aquí el Gral. de División Omar Torrijos, inició la conquista del Atlántico, y Flórez con su Estado Mayor, El Presidente Dr. Aristides Royo y este pueblo militante lo continuarán, este pueblo y toda la geografía Patria sera visitada por el Comandante Flórez, en reafirmación de las buenas relaciones entre el Poder Ejecutivo, Legislativo y Poder Popular, y continuación del Proceso Revolucionario.

# FLOREZ, CONTINUA LA LINEA DEL GENERAL

El Comandante en Jefe de la Guardia Nacional, Cnel. Florencio Flórez Aguilar, y miembros de su Estado Mayor, visitaron Coclesito y comunidades aledañas, en donde el General de División Omar Torrijos Herrera (Q.E.P.D.) se dirigiera ese día cuando ocurrió el fatal accidente que le quitara la vida a él y seis valientes compañeros.

El Cnel. Flórez, al dirigirse a los hermanos e hijos de Omar, como el les decia, les comunicó que ellos no quedarían desamparados y que a partir de ese día como ocurrido en los días anteriores a la desaparición física del Comandante Omar, todo seguiría normal y que el respaldo que estaban recibiendo continuaba, porque esa era una de las luchas por erradicar la miseria que el líder Torrijos se había propuesto y que la misma hoy mas que nunca tendría que ser realidad.

En esa misma visita que era la primera que hacia investido de la jerarquía de Comandante, había querido visitar Coclesito, porque ese hubiese sido el deseo del Gral. Torrijos y que con su presencia y de sus compañeros de Estado Mayor se reafirmaba que la lucha continuaba y que la conquista del Atlántico como otras obras en que el Comandante estaba trabajando para hacer realidad todo sería cumplido al pie de la letra. Y que estas visitas serían continuas para lograr el éxito deseado.

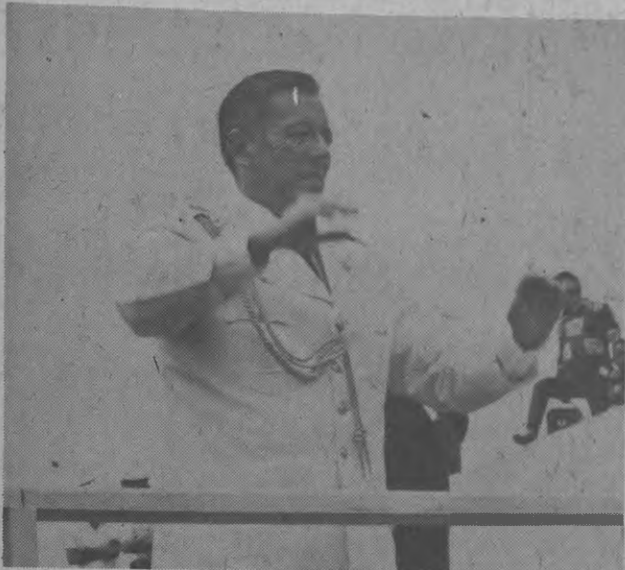
Ya para terminar entre otras cosas y antes de recorrer las principales calles de Coclesito que meses antes eran trochas intransitables, Flórez dijo que ese patrullaje continuaría en toda la geografía Patria y que hoy era Coclesito y seguiría San Blas, Darién, Bocas del Toro y en esa forma provincia por provincia ya que el Gral. había muerto, pero jamás sus ideales y que la Guardia sería garante de esa custodia, y que Pueblo, Gobierno y Guardia Nacional, caminarían unidos hasta lograr el objetivo final de un nuevo Panamá Libre y Soberano en todo el territorio Panameño.



El Cnel. Florencio Flórez A. camina acompañado de dirigentes y moradores de Coclesito, ya en sus rostros no hay temor del abandono porque esta Revolución continúa adelante y el Gral. Torrijos dejó la línea a seguir.



En este helicóptero FAP 100, que fuera usado por el General de División Omar Torrijos Herrera, El Cnel. Flórez, continuará patrullando pese a los malos panameños que quieren un repliegue total de los militares, para ellos aprovecharse de todas las conquistas de este proceso y confundir al pueblo panameño pero ellos jamás pasarán. Continúa adelante Coronel que este pueblo lo respalda.



## OMAR FUISTES, ERES Y SERAS.

Dentro del homenaje que La Voz del Darién le está tributando al Amigo y defensor de éste Periódico, por quien se creó el mismo, entregamos a ustedes, los amables lectores una composición gráfica de lo que era Omar, hemos querido reflejar en ella las expresiones del Caudillo, del Jefe, del Amigo y del Estadista, imágenes que nos harán recordar como era Omar sensible y defensor de las causas justas del pueblo panameño, que siempre le recordará porque al General Torrijos, no es fácil olvidarlo ya que sembró la semilla de la Justicia para recibir como el siempre lo decía Cariño. Una de sus frases favoritas que siempre estarán presentes en el Pueblo fue "EL QUE DA CARIÑO RECIBE CARIÑO"





# OMAR TORRIJOS HERRERA, DARIEN LLORA TU PARTIDA FUISTES INSPIRADOR DE LA PATRIA NUEVA Y PROGRESISTA LOS DARIENITAS CONOCIERON DE TU GRAN SENSIBILIDAD Y AMISTAD TU VIVES OMAR, TU PUEBLO DARIEN NO TE OLVIDARA EL QUE DA CARIÑO RECIBE CARIÑO



La religión y sus dirigentes también eran mirados por el Líder, Omar sentía el cariño por todos y en él no había discriminación de clase.

## INTRODUCCION

La voz del Darién quizo así, hoy después de 3 meses de su muerte rendirle un homenaje gráfico y testimoniar su aprecio por el hombre que en tan poco tiempo hiciera por Panamá lo que otros no pudieron hacer y el Darién volviera a tener Fe en su progreso.

Cuando se inició la revolución del 11 de Octubre de 1968, por militares jóvenes y progresistas, entre ellos estaba Omar, quien haría de esa Revolución no otra más como las que se dan en países Latinoamericanos llenas de sangre, dolor y luto, ésta sería y fue diferente y ello es así que en su lugar se construyeron Escuelas, Hospitales y lo principal que se le devolvió la Fe y la confianza a un pueblo que como Darién, siempre había sido olvidado y marginado, por los gobiernos oligarquicos y que Omar, Líder en vida y en la ausencia le dio al Darienita incrédulo y receloso por los engaños,

la Fe de volver a creer en la vida y en los Gobernantes de turno.

Omar jamás será olvidado porque el siempre se preocupó por traerle al Darién, esperanzas en un mañana con horizontes de progreso. Hombres como Torrijos estarán en un sitio muy especial, porque fue justo y amante de su pueblo.

En nombre de sus acciones y del gran cariño que éste pueblo siempre sintió por él, La voz del Darién, los Honorables representantes de Corregimientos, Legisladores el pueblo en general y militantes del Partido Revolucionario Democrático (P.R.D.) le rinde este homenaje gráfico, del gran cariño y agradecimiento como un ejemplo para las futuras generaciones de hoy, Mañana y Siempre, ya que después de 3 meses de ausencia física "OMAR" está presente.

## VERSOS DEDICADOS A LA MEMORIA DEL GENERAL OMAR TORRIJOS HERRERA

*Omar Torrijos Marchaste para nunca más volver solo queda proceder con la línea que trazastes un calendario dejastes para poder avanzar tras del Poder Popular organismo de tu agrado que está bien compenetrado DE UNA FORMA INTEGRAL*

### II

*Fue tan ingrata la muerte al acabar con tu vida esa pícara atrevida nunca debió conocerte de un tajo te puso inerte porque la muerte no espera por eso en la Patria entera se oye un si dominante que sigamos adelante RECOGIENDO LA BANDERA*

### III

*Tenemos que rellenar un hondo hueco, un vacío cuál el gallo en el bagío cuando deja de cantar te prometemos OMAR... que actuaremos al instante tu pensamiento brillante tu palabra valedera recogiendo la Bandera PARA SEGUIR ADELANTE*

### IV

*En la montaña tupida en el Cerro Santa Marta tu triste mirada abarca a la Patria entristecida con tu mirada dormida cuál si decimos quisiera que empuñemos la Bandera del porvenir Panameño cumpliremos con tu sueño OMAR TORRIJOS HERRERA.*

AUTOR: LIZANDRO GOMEZ CEDEÑO (Chiche) Honorable Representante del Corregimiento de Sabana Grande, Distrito de Los Santos.



Para Torrijos todos eran iguales. Totón, el popular hombre de La Palma saluda al General y el rostro del Líder reflejaba la satisfacción de que estaba con su gente.



El General Torrijos, en su duro peregrinaje por Darién, la tierra le servía para descansar, ésta gráfica cuando Omar sentado con la mirada puesta en el horizonte y el futuro del Darién.

Con todo cariño, dedicamos algunas palabras a la memoria del General de División, Omar Torrijos Herrera (Q.E.P.D) como el más grande Libertador de nuestro querido PANAMA;

Partimos de Coclé a Coclesito a Torrijos lo despedimos en un ratito nuestro querido General todo fue como hecho de mal lo que a Panamá causó el mundo se estremeció la tierra entera lloró hoy, Omar Torrijos Herrera Murió con llanto te vamos a despedir nuestro máximo líder que nos marcó el camino a seguir el gringo se hecha a reir por las grandes bofetadas casi a ellos no les deja nada de nuestro bendito Canal Gracias a las obras del General, lo que ningún gobierno pudo de entregarlo en el año dos mil que patrullaje diplomático y febril hoy contamos con Escuelas doctores por todos lados nadie se queja por dolor de muela hay salud, trabajo y acueducto a muchos les ha causado gran susto el gobierno Revolucionario que más a surgido Liberales, Demo-y Panameñistas lo vio también la masacre del nueve de enero disparamos; a los yanquis con el corazón hoy Torrijos flamea en el Cerro Ancón nuestro bello y glorioso pabellón trabajo que hizo con entereza por el canal repudió lo que llaman atropello y mal todas las iglesias por tu nombre reza augurándole éxitos al Comandante Flórez Panamá, a Omar Torrijos que lo llore, esto me sale del corazón dedicarle a Omar esta canción que brota con amor y cariño al padre de todos los niños fortaleza de gran estructura hoy lo recuerda Honduras, También México y Colombia y toda la América Central la gran batalla que realizó el General, esto nunca lo podemos olvidar mi querido e inolvidable Omar. si caigo toma la bandera por los cielos, por tu gloria voy a orar.

Aporte de: Cecilio Alvarado EL REAL, 1981



Su pueblo siempre le exigía y Omar siempre le complacía. Esta mujer le daba un pañuelo para que él se

secara el sudor de esa mañana de verano de día cualquiera.



Omar, cuando en una de sus tantas visitas al Darién, siempre con el cariño que le profesaba su pueblo. "EL QUE DA CARIÑO RECIBE CARIÑO".



El tiempo era su enemigo, ya que para Torrijos el Comandante, visitar a su pueblo estaba primero y el tiempo había que aprovecharlo. Sus compañeros

siempre dispuestos a continuar por el bienestar de nuestra Patria.



El pueblo siempre con Omar, ya que Torrijos pertenecía a ese pueblo.



En donde llegaba Omar, era recibido por su pueblo, cariño y mas cariño. niños, hombres y mujeres haciendo calle de honor para el Líder del Proceso.





S.E. el Señor Presidente el Dr. Aristides Royo, cuando se dirige a los presentes anunciándole que para el mes de febrero se trasladaría por cuatro días consecutivos a la Provincia del Darién en un Patrullaje Doméstico en continuación del Patrullaje Doméstico organizado por el Gral. Torrijos.

El Presidente de la República Dr. Aristides Royo Sánchez, visitó en compañía de los Ministros de Educación, Dra. Susana R. de Torrijos, el Lic. Tomás Altamirano Duque de Obras Públicas, Lic. Jerry Wilson, Director del Instituto de Mercadeo Agropecuario Dr. Ernesto Pérez Balladares de Planificación y Política Económica, Dra. Edith de Bethancour, Vice Ministra de Salud, y otros altos funcionarios entre ellos Asesores y Periodistas.

El Presidente Royo al hacer uso de la palabra, recordó pasajes de su juventud de cuando era miembro de la Federación de Estudiantes de Panamá, y en donde estuvo detenido en esa provincia, por arengar a los estudiantes dariénitas en lograr mejores días para la Educación Panameña, también recordó en ese momento, que su madre educadora, había trabajado en esa provincia, igual que una tía suya hermana de su madre la cual había muerto ahí, y que todos esos acontecimientos lo unían moral y espiritualmente, y que a ellos no escapaba de los problemas allí existentes y que su Gobierno estaba desde 1968 rescatando, para hacerle justicia a la provincia que en otros tiempos estuvo marginada.

Continuó manifestando que se había hecho acompañar de varios Ministros para que ellos pudiesen brindarles respuestas a los planteamientos allí expresados y que de lo que si podían estar seguros era de que este Gobierno estaba consciente de la problemática Dariénita y desde 1968 cuando se inició el Proceso Revolucionario, por el hoy fallecido y conductor espiritual, General de División Omar Torrijos Herrera, Darién había sido situada en un lugar preferencial para así, poco a poco ir resolviendo como hasta la fecha así se había hecho los problemas presentados por el Poder Popular voz y expresión de la comunidad Dariénita.

Ya para terminar entre otras cosas el Dr. Royo anunció oficialmente que para Febrero de 1982, El y su Gabinete se trasladarían por cuatro (4) días al Darién para en esa forma ir dando respuesta a las nuevas inquietudes que se presentarían y seguimiento a las ya encaminadas, porque era en esa forma Dialogando con el Pueblo directamente que se le daba respuesta a las interrogantes presentadas, y que el Patrullaje Doméstico que se inició con el General Torrijos, continuaría, ya que el había desaparecido físicamente pero sus ideales permanecían latentes como una claridad a la Justicia y la Verdad.

#### LA H.R. ANTONINA RAMOS N. HABLO EN NOMBRE DE LA COMUNIDAD DARIENITA

La H.R. y R. del Corregimiento de Púrcuro, Antonina Ramos N. habló en nombre de la comunidad y compañeros dariénitas, agradeciendo al Presidente de la República Dr. Aristides Royo S. y Ministros, por su presencia en esta progresista Provincia dariénita.

La H.R. Ramos manifestó que la Provincia estaba complacida del Ministerio de Salud entre otros, ya que lo que en otros tiempos era un tabú hablar de salud hoy en cada Corregimiento, en cada Distrito, había un hospital y un centro de primeros auxilios por lo que ellos agradecían a este Gobierno todo ese interés demostrado en beneficio de la salud y bienestar de los dariénitas.

Seguidamente hizo un enfoque de todos los logros obtenidos por este gobierno en favor de esta Provincia agrícola, resaltando el hecho de que ya los productos no se perdían como en tiempos pasados por la falta de mercado

y que el IMA estaba cumpliendo esa misión de apoyo al agricultor nuestro y el Ministerio de Desarrollo Agropecuario el asesoramiento.

Ya para terminar la H.R. Ramos solicitó al Presidente en nombre y representación de sus compañeros, la terminación del tramo Cancón-Yaviza por parte del Ministerio de Obras Públicas, ya que según lo manifestado eran 7 los corregimientos que se beneficiarían con esta terminación y en esa forma podrían sacar en una forma más expedita los productos hacia el mercado local y también se haría más rápido el traslado del personal que tenía que viajar del Darién hacia la capital y viceversa, por lo que ellos en nombre de esos miles de panameños le solicitaban interpusiera sus oficios muy personales como siempre lo había hecho en favor de la terminación, pero esta vez Cancón-Yaviza.



Los Legisladores Menedesmo Torres, César Melo., Acompañan al Dr. Royo en un recorrido por la Comunidad seguidos del Licenciado Brin Martínez, El

Ministro de Gobierno y Justicia Dr. Jorge Eduardo Ritter, como del Público en general.



En la mesa el Presidente de la República Dr. Royo y sus Ministros acompañados por el Gobernador de la Provincia Señor Leslie Ismay Rojas, y del Vice-Presi-

dente de La Asamblea Humberto Cosío Salas. (H.R.) y al fondo al Secretario del Consejo Provincial Señor Juan Berrio R. (Hijo)



Vista Panorámica de la asistencia al acto de recibimiento del Presidente y su Comitiva.

# ROYO VISITA DARIEN



El Honorable Representante Blas Macra del Corregimiento La Palma se dirige a los presentes para manifestarle su descontento por la forma inhumana en que se está utilizando la carretera por parte de la compañía explotadora de madera en Darién, y por la falta de agua potable en varios poblados adyacentes a la carretera.



La Ministra de Educación Dra. Susana R. de Torrijos, cuando es ayudada por el Director Provincial y un miembro de seguridad, en la gráfica siguiente al Presidente Dr. Aristides Royo cuando ayuda a su secretaria Lituanía de Solís en la parte de atrás el Lic. Jerry Wilson del IMA y un miembro de seguridad.



La Honorable Legisladora Antonina Ramos N., cuando en nombre de la Comunidad y Colegas daba la bienvenida al Presidente y su Gabinete

## ROYO INAUGURA CENTRO MAS GRANDE DE COMPRA CONSTRUIDO EN EL DARIEN

Aprovechando su recorrido preliminar el Dr. Aristides Royo inauguró el Centro de Compras construido a un costo aproximado de Medio Millón de balboas con lo cuál el director General del Instituto de Mercadeo Agropecuario Inge-Licenciado Jerry Wilson daba respuesta a los miles de agricultores que por falta de un recurso estatal perdían sus productos al no poderlos vender a tiempo.

El Presidente Royo manifestó que esta obra que hoy se estaba inaugurando era el producto conjunto de Pueblo y Gobierno que trabajaban coordinadamente para buscarle así la solución a los problemas presentados y que esta no sería la primera y única obra inaugurada ya que los planes futuros del Gobierno estaba la de construir centros de Compras en todo el Darién, para en esa forma lograr cristalizar el Sueño del

General Omar Torrijos en brindarle apoyo y protección al agricultor panameño.

En el mismo acto se aprovechó para solicitarle al Dr. Royo la instalación de un tanque con capacidad para varios miles de galones de gasolina la que se vendería al agricultor a un precio más barato de lo que está costando actualmente en la Provincia que por informaciones de los allí presentes el galón cuesta entre B/ 3.75 y 4.50. Por lo que a esta solicitud inmediatamente dio instrucciones, al Director del IMA Jerry Wilson. Para que iniciara las gestiones inmediatas en la consecución del tanque mencionado y darle ese servicio, haciendo aclaración no en competencia con los comerciantes del lugar; sino más bien esa acción era para proteger al agricultor y que así mismo los productos no fuesen enviados a la Capital con un



El Dr. Aristides Royo, cuando llega al centro de compra del IMA, para su inauguración, acompañado de los Ministros, estudiantes y comunidad en general.

precio exorbitante como fue manifestado por los propios agricultores dariénitas.

Este centro tendrá capacidad para más de Veinte Mil Quintales de Productos perecederos contando a su vez con un equipo de secadoras que le garantizará en esa forma menos pérdida al momento de peidir el producto, como también se están haciendo los mejores arreglos para instalar un molino y así procesar el producto como el arroz en el mismo lugar. "Este último está en proyecto".

El Licenciado Jerry Wilson Director del IMA y Coordinador Político del P.R.D. en la Provincia

del Darién. Manifestó que la obra que allí se había construido como Yaviza, El Real y los Centros en otros Corregimientos era una respuesta positiva del Gobierno Revolucionario que liderizara el Líder hoy espiritualmente el General de División Omar Torrijos H. Quién les había manifestado en sus tantas visitas al Darién, que este Proceso y este Gobierno era Producto del Esfuerzo Conjunto por erradicar y hacerle justicia a la Provincia que en otros tiempos había sido explotada sumiéndola al marginamiento pero que gracias a una revolución nacida en 1968, ya eso no pasaría más.



Jerry Wilson, cuando se dirige a los presentes en la inauguración del Centro de compra del IMA.



Por cortesía del Presidente Royo le correspondió a una indígena de la Comunidad Quebrada Onda, realizar el corte de cinta del Centro de Compra del IMA en presencia de su Director Jerry Wilson, el Gobernador Leslie Ismay Rojas y del Director del Mida en Darién., Ingeniero Alexis Calderón.



Gráfica histórica con el fondo del Río Chucunaque y el Muelle del Centro más grande de acopio construido por el Instituto de Mercadeo Agropecuario en los momentos que el reverendo Párroco, daba inicio a los actos de inauguración en presencia del Presidente Royo, Ministros, Públicos en general y de su Director el Licenciado Jerry Wilson.



# MIGRACION DARA CUMPLIMIENTO A LA LEY No. 25 DEL 12 DE AGOSTO DE 1980.

## ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DE MIGRACION

Lic. Oscar Vargas Velarde.



El Licdo. Oscar Velarde, Director General de migración cuando se dirige a los Honorables Representantes del Darién para informarles que ellos estaban preparados para iniciar su parte con relación a la campaña de documentar a los extranjeros, siguiendo indicaciones de la Ley 25 dictada por la Comisión de Legislación.

### ACCION CONCRETA

En realidad el problema de los indocumentados en las áreas fronterizas es grave, ese es un problema que data desde hace mucho tiempo: y que el Gobierno Panameño es consciente de esa situación, ese problema se agiganta sobre todo en el área del Darién, por problema de los Colombianos, nosotros es decir el

Gobierno Panameño esta consciente de esa situación, ese problema es agigantado sobre todo el área del Darién por el caso de los colombianos indocumentados, nosotros es decir el Gobierno, a través del Departamento de Migración y Naturalización ha adoptado las políticas precisas a fin de que los Colombianos que han hecho raíces en nuestro país, o sea aquellos que tienen

Por gestiones realizadas anteriormente por el Lic. Elías Castillo, se llegó en meses atrás a crear mediante la Ley 25 del 12 de agosto de 1980. Dictado por la comisión de Legisladores, el documento que hiciera realidad las aspiraciones de estos ciudadanos Colombianos para en esa forma el Departamento de Migración otorgarle la documentación requerida y poder controlar a partir de ese momento la entrada indiscriminada a nuestras fronteras, por lo que a su vez se le hacía justicia ya que ellos tienen sus hogares formados en Panamá.

A continuación presentamos las declaraciones del Lic. Vargas exclusivas para La Voz del Darién, en un esfuerzo más por cumplir nuestra misión que es y será la de llevar y defender los intereses dariénitas y éstos hermanos desde el momento que formaron sus hogares aquí, son parte de nuestra Provincia.

hijos panameños o que tienen un hogar debidamente constituido, y con justa razón deben permanecer o dársele la oportunidad para que permanezcan legalmente en nuestro territorio, los planes y programas son muchos, sin embargo a corto plazo le podría decir que el Departamento de Migración va llevar a cabo una acción concreta tendiente a que esa legalización de estos colombianos a que me he referido sea una realidad muy pronta.

A CORTO PLAZO  
Mi Oficina está haciendo o efectuando los ajustes internos y efectuando los programas para efectos de que a corto plazo, es decir en un lapso no mayor de dos meses a partir de esta fecha nuestro Departamento o funcionarios se trasladen a la Provincia del Darién y le den una solución expedita al problema de los indocumentados Colombianos.

### PARTICIPARE DIRECTAMENTE

Lógicamente yo voy a participar personalmente y esto no lo voy a hacer yo solo, o mejor dicho yo como Director del Departamento

de Migración y Naturalización, sino que esto va tener una participación activa de los Representantes de Corregimientos y de los Legisladores o sea es decir que va a ser una labor coordinada entre Gobierno y Poder Popular.

### DAREMOS FACILIDADES

Nuestra Institución le va a dar una serie de ventajas a estas personas, en realidad los funcionarios se van a trasladar allí con los mecanismos necesarios para agilizar la documentación, que les permitan al extranjero indocumentado presentar en forma rápida sus documentos, lo que si les pedimos a estas personas y hacemos un llamado a estos colombianos indocumentados, en el sentido de que vayan recavando los requisitos que exige la Ley 25 del 12 de Agosto de 1980, que expidió el Consejo Nacional de Legislación y la cuál está debidamente sancionada por el Sr. Presidente de la República, ley ésta que tiene como finalidad resolver de una vez por todas el problema de los colombianos indocumentados.

### LA GUARDIA NACIONAL Y CORREGIDORES

La Guardia Nacional y las Corregidurías tendrán una labor de apoyo importante, la Guardia Na-

cional por lo General nos presta el equipo para la movilización y también personal y los funcionarios de políticas nos van prestar una labor de personas que van a realizar una especie de censo para detectar cuáles son éstos Colombianos o cuáles son estas personas indocumentadas que pueden acogerse a los beneficios que establece la Ley 25 del 12 de Agosto de 1980 y los que no puedan acogerse nosotros vamos a estudiar cada caso concreto y veremos si amerita su expulsión del País o si amerita que se le de una oportunidad para que abandonen voluntariamente el territorio nacional.

### NO PERSEGUIMOS A NADIE

En realidad el Departamento de Migración y Naturalización, no está llevando a cabo una labor represiva, es decir una labor de perseguir al indocumentado, nosotros lo que estamos haciendo es localizando, detectando al indocumentado, por eso con respecto a estas personas que no reúnen los requisitos que establece la Ley 25, nosotros les solicitamos a ellos que se apersonen a donde están los funcionarios de Migración y pongan en conocimiento cuáles son sus problemas para ver si tiene solución, nosotros no vamos a adoptar medidas extremas de deportación inmediata o expulsión inmediata contra estas personas, sino que vamos a ser conscientes de que es una realidad nacional y en esa medida vamos a actuar.

# VIVIENDA CONSTRUYE CASAS DARIEN ESTA PRESENTE



## ENTREVISTA AL VICE-MINISTRO DE VIVIENDA

### ENTREGAREMOS 25 CASAS

A raíz de la reunión que asistimos, al Consejo Provincial de Coordinación del Darién, hemos realizado varias gestiones de tal manera de asegurar que este año el Ministerio de la Vivienda entre con uno de los programas de la Provincia del Darién, para cumplimiento de esas gestiones se han enviado comisiones a Darién, para hacer la investigación socio-económica de las personas que podrían incorporarse al programa, posteriormente la propia Arquitecta Yolanda, encabezó una comisión con el fin de definir ya en la misma área, La Palma, Darién, la ubicación de las tierras que el municipio de la Palma, traspasó al Ministerio de Vivienda, eso es alrededor de 4 hectáreas más 2,954 metros cuadrados, vamos hacer entonces un programa que está dividido en varias etapas, la primera etapa es de 25 soluciones de viviendas que vamos a construir y que va abarcar la mitad de esta cantidad de tierras que nos ha traspasado el Municipio, esas casas repito serán ocupadas por las personas que previamente se han encuestado que son las gentes que están más cerca del área cuyas casas han sufrido algunos embates por la razón de las mareas ó oleajes; o sea las que están a la orilla del río Tuira. Y que puedan pagar su costo.

### NO CONTEMPLAMOS A LOS DAMNIFICADOS.

Creo que para este primer programa no, pero se podrán contemplar en una posterior etapa, la participación de ellos en el programa de vivienda, para eso el programa debe contar con el apoyo o la cooperación de la gente de la comunidad misma e inclusive debe contar con el apoyo de la propia Guardia Nacional y entendemos que el propio Mayor Germán Torres está interesado en poner la máquina que tiene la Guardia de hacer bloques, en La Palma, ponerla a la disposición del programa de la confección de los bloques. El MOP va ayudar con el transporte de río y piedra al área y con equipo para el movimiento de tierra que se requiera y la Junta Comunal que aportará el diesel para el equipo que se moviliza.

De seguro que ese costo estaría muy por debajo del costo real que nos llevaría a construir una casa de ese tipo en la ciudad capital, y oiría que entre un 40% menos de los que podrá costar acá; no olviden que los costos reales que llevarían el construir una

casa aquí de este tipo con los precios actuales y en donde hay un 85% de las prestaciones sociales y que habría que pagarles pero si las personas hacen los bloques, si las personas ayudan a la construcción de las casas, desde luego que ese costo no tendría que tomarse en cuenta, para el precio final de la vivienda.

### SOMOS RESPETUOSOS

Nosotros en vivienda decimos que los programas de vivienda deben tratar lo mejor posible de cambiar los valores a los patronos culturales que tienen la gente, debemos ser respetuosos de esas tradiciones y de esas formas de vida que tiene el pueblo panameño, pensamos entonces que si por tratarse de Darién una Provincia que tiene también dentro de su población el sector indígena, si nuestros programas pudieran llegar hacia áreas indígenas llegarían precisamente tomando en cuenta la opinión de ellos.

Nosotros en vivienda no imponemos diseño, no imponemos el tipo de vivienda, creemos que en la medida de materiales o sobre el diseño o el mismo tipo de vivienda, pues en esa medida nosotros estamos en capacidad de desarrollar un programa de vivienda, es decir más nos guiamos por lo que la gente opine por su criterio, sus ideas como ellos conciben debe de ser una respuesta de vivienda, en base a eso nuestro técnicos, dibujantes arquitectos, proceden a hacer el diseño, ahora mismo hay una cuadrilla de agrimensores que están levantando el plano de lotificación.

### CUMPLIREMOS

Nada más podemos decirle que el Ministerio de Vivienda cumplirá con el compromiso adquirido con el pueblo de la Provincia del Darién, y que este año tendremos las primeras 25 casas construidas porque mientras que Darién no tenga programas de vivienda, el Ministerio de Vivienda no está en la geografía del País. Porque nos hace falta una Provincia.

### FACILIDADES DE PAGOS

Nosotros tenemos el principio del descuento directo y el que paga voluntariamente, yo pienso que por tratarse de una Provincia eminentemente agrícola podemos pensar en alguna fórmula en donde ese campesino o ese dariénita que vive de su propia siembra pueda participar en el programa.

Con relación a la futura construcción de viviendas en la provincia del Darién, entrevistamos al Viceministro del ramo Lic. Carlos González, quien nos manifestó entre otras cosas que su institución, había creído necesario entrar a esta provincia y que la misma había sido a solicitud de los Honorables Representantes de Corregimientos, quienes preocupados habían hecho la solicitud que ellos inmediatamente acogieron tomando en cuenta que Darién era la única Provincia en la que ellos no habían entrado y que en este Gobierno una de sus preocupaciones era la

de construir viviendas en todo lo largo y ancho de nuestra geografía patria.

Entre las metas impuestas por este ministerio está la de construir 25 casas y en un período posterior darle respuestas a los damnificados de los derrumbes, también seremos respetuosos de las costumbres, se darán facilidades de pagos y este ministerio cumplirá sus compromisos. En este marco se llevó a cabo la entrevista que a continuación ofrecemos para los miles de lectores de la Voz del Darién.

LA  
REVOLUCION  
PROMETE



Y  
EL MIVI  
CUMPLE.

# USTED DECIDE SU FUTURO

Ahorre hoy  
para  
un mejor futuro.

**Ca**  
Caja de Ahorros

BRINDAMOS  
LOS MAS ALTOS INTERESES  
Y LA MAYOR SEGURIDAD  
A LOS DEPOSITANTES



Trabajamos para cumplir nuestro objetivo, dotar de agua potable a todas las comunidades por muy apartadas que estén, con el nuevo sistema implantado ya estas escenas no se verán más porque niños, hombres y mujeres, podrán tomar este precioso líquido directamente desde un acueducto moderno, estamos trabajando por un Panamá mejor.



DE LAS FEDERACIONES DEPORTIVAS Y DEL COP...  
APOYO TOTAL RECIBIO EL INDE PARA  
LA ORGANIZACION DE LOS PRIMEROS  
JUEGOS NACIONALES JUVENILES.



El General de División Omar Torrijos Herrera, respaldó al deporte aficionado, ya que el siempre decía que unía a la familia y los hacía fuerte. El INDE, debe dedicarle y recomendamos será así los Juegos deportivos Nacionales de 1982, como un homenaje al hombre que le dio impulso al deporte aficionado y alentó al deporte Profesional.

Un apoyo total de parte de las Federaciones Deportivas y del Comité Olímpico de Panamá, recibió el Lic. Alejandro Ayala, cuando se reunió con ellos para exponerle los planes que el Instituto Nacional de Deportes, tiene con miras a la celebración en agosto de 1982, de los Primeros Juegos Deportivos Juveniles Nacionales.

Una gran cantidad de dirigentes deportivos, representantes de las Federaciones y Comisiones Nacionales, así como del Comité Olímpico de Panamá, reunidos en la planta baja del estadio Revolución y después de escuchar la intervención de casi dos horas del Director General del INDE, donde hizo una exposición sobre la programación que el INDE está preparando con dirección expedita a los Primeros Juegos Juveniles a nivel Nacional, le dieron un respaldo total, que significa que estarán al lado, en forma mancomunada, trabajando en la organización que está montando.

Los primeros Juegos

Deportivos Juveniles, para jóvenes no mayores de 19 años, comprenden no solamente el mismo evento en sí, sino una estructura que servirá de base para la manifestación deportiva en las provincias en todos los deportes.

"Los juegos Nacionales Juveniles- Agosto 1982, esa es nuestra meta. Nos hemos propuesto establecer todos los esfuerzos en la mayor cantidad de disciplina, con toda una estrategia y en forma conjunta con ustedes", señaló Ayala.

"Estos juegos se celebrarán cada dos años. Es una estructura como una olimpiada, pero a nivel Nacional, para que motive hacia abajo a los infantiles y para que cosechemos hacia arriba, los mayores que son los que nos representarán a nivel Nacional en los próximos años. Este es el programa que tenemos en tapete, que queremos que camine", añadió el Director General del INDE.

Ayala también dijo que "Todo se está consultando, porque no vamos a hacer nada en esta Institución, que no se consulte". Además explicó sobre las estructuras que se montarán en las provincias, los comités de apoyo, las ligas y otras cosas, que van en caminadas hacia los Juegos Juveniles.

EL DEPORTE

La Llave del Universo

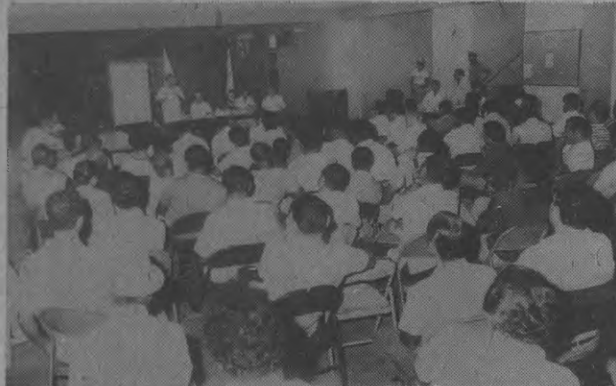
INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES  
(INDE)  
PANAMA, R. de P.

Asimismo se dijo que desde hoy se estarán sosteniendo reuniones con diferentes Federaciones y Comisiones, para ir planificando todo lo relacionado a los Juegos. Además se señaló que los Campeonatos Nacionales de los Mayores y los infantiles, no se dispondrán.

En la reunión, igualmente se informó que pronto se iniciarán una serie de giras por las diferentes provincias, para ir informando a las dirigencias provinciales sobre los Juegos Juveniles. "En estas giras

iremos acompañados de directivos de las diferentes Federaciones", observó Ayala.

Se espera que los Juegos Nacionales Juveniles arrojen como resultados inmediatos, el oportuno descubrimiento de los futuros atletas que habrán de representar al país en competencias Internacionales y la expansión y fortalecimiento de la infraestructura de servicios para la práctica de diversos deportes, como consecuencia de la rotación, cada dos años, de los juegos entre otras cosas.



Si usted quiere viajar seguro y confortable

el Titanic le brinda esa oportunidad

Nuestros horarios de salida son los mejores

También encontrará seguridad y capacidad para su carga

Propietario: Ricardo Checa



Nuestro Lema Es

Viajar en El Titanic es algo inolvidable seguridad comodidad-comfort

SOCIALES Y MINI NOTICIAS



El Gerente del Hipódromo Presidente Remón, Ing. Juan Navarro Brin, amigo de los periodistas panameños, ofreció en su tercera versión el ya tradicional evento deportivo mas importante para la prensa panameña como lo es el Clásico Día del Periodista.

La voz del Darién, periódico al servicio de los intereses populares y defensor de la verdad y la justicia, agradece el gesto del Ing. Brin, deseándole éxitos en sus funciones y felicita a todo el personal que labora en la Imprenta Julio Mercado Rudas, por la eficiente labor que vienen desarrollando en beneficio de ese gran centro hípico y de los que allí recurrimos para lograr beneficios del brillante y especial servicio que brinda a sus clientes.

HASTA BOCA DE CUPE

Saludamos y Felicitamos a Belkys B. Berrios, quien es una fiel lectora de La Voz del Darién, gracias por ese respaldo y seguimos adelante.

LLEGO LA CIGUEÑA

Al hogar formado por Aleyda y Toty cargando un hermoso niño, por lo que desde ya los felicitamos desde la dirección de este Periódico y nos hacemos eco de las tantas felicitaciones de sus compañeros de trabajo del Corregimiento de EL Real en donde ellos laboran como educadores. Felicitaciones y que sigan teniendo muchos más para construir con la Patria.

YA ES CRISTIANA

La Niña Lilibeth Barrios, fue bautizada el día 15 de Agosto día de La Virgen de La Antigua fueron sus padrinos los jóvenes Norma Quintana (Kaquel) y Efraín A. Lozano, para tal acontecimiento sus padres Pablo Barrios corresponsal de la La Voz del Darién, y Aleyda Hernández, recibieron a sus amistades en su residencia para en esa forma celebrar el acontecimiento de la nueva cristiana, con música y mucha comida. Felicitades Lilibeth y esta dirección se une a tu celebración.



LA VOZ DEL DARIEN  
CAMINA HACIA EL FUTURO

La H.R. Antonina Ramos N. le hace entrega del primer ejemplar del periódico La Voz del Darién al Señor Presidente Dr. Aristides Royo, en presencia del Vice-Presidente Ricardo De La Espriella, cabe mencionar que ésta entrega se efectuó en febrero de 1979 y en esos momentos la H.R. Ramos actuaba como Vice-Presidente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos por Darién y desde ese tiempo para acá con tropezones pero siempre para adelante, hoy en 1981 mas de octubre llegamos a la 12 edición impresa, por lo que para nosotros es un éxito ya que los entendidos en Periodismo nos auguraron no más de tres salidas y que moriríamos en nuestra cuna. "COMO LES QUEDO EL OJO".

UNA CONQUISTA DEL GOBIERNO REVOLUCIONARIO



Se aprecia a la Junta Directiva Provincial del P.R.D., en la Provincia del Darién, en los momentos que juraban lealtad para garantizar la continuidad del Proceso Revolucionario

ESTAREMOS ALLI

La Asociación Darién Progresista, constituida por darienitas residentes en la Capital, estarán celebrando muy pronto la colocación de un busto en memoria del Escritor, Periodista, Educador y Diplomático José De La Cruz Herrera quien naciera en la Provincia del Darién, Corregimiento de Garachiné. La Voz del Darién se une a este gran regocijo y los felicita por esa labor en dar a conocer de los valores que tiene y cuenta en la actualidad la Provincia del Darién. Este busto será instalado en la entrada de la Carretera Panamericana en la vía tocumen que conduce a la Provincia darienita.

UN SALUDO

La Voz del Darién, quiere, saludar muy especialmente a la Junta Comunal existente en el Corregimiento del El Real, destacándose entre ella Las Damas Benefactoras que preside la Sra. Aura Santamaria esposa del Representante Suplente encargado del Corregimiento por la magnífica labor desplegado durante la celebración de los actos recordativos en honor a la Virgen de la Antigua, lo mismo que a las damas Católicas que preside la Sra. Zoila De La Rosa, por la organización en la Primera Comunión de más de treinta y cinco Niños del Corregimiento y otros actos a ellos encomendados, a los Dirigentes Deportivos quienes demostraron que el Deporte es la cuna de la unión prometiendo que saldrán deportistas idóneos para representar su corregimiento. este saludo también a todo el Pueblo por su apoyo brindado a estas organizaciones para el éxito y feliz culminación de sus festividades Religiosas.



PARA TI HIJA MIA  
MONICA ELENA PERALTA V.

M---ientras Dios hacia el mundo  
Oh---hija mia, por mas que hizo  
N---o pudo copiar, ni mucho menos  
I---gualar las estrellas, ni las flores  
C---on tu insuperable belleza  
A---unque mucho lo quizo

E---n sus momentos de inspiración  
Las brisas divinas  
E---n sus manos dejaron tanta belleza y  
N---unca supo como la repartió que  
A---tí la mayoría te las dió

Tu Papi  
Carlos Peralta V.



H.R. ALMIRO ZANAPI CUNANA

Del Corregimiento de Sambú, fué electo por unanimidad como Vice-presidente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos por la Provincia del Darién, por el periodo 1981 a 1982. Queremos felicitarlo y desearle éxitos en sus nuevas funciones, siempre contando con el apoyo de todo el personal del Periódico La Voz del Darién y de la Oficina de Enlace y Divulgación del Consejo Provincial de Coordinación.

CUMPLEAÑOS DE LOS HERMANITOS CARLOS Y MARTHA

Felicitamos a los jóvenes Carlos Alfredo y Martha Vanesa Concepción Bairnals, quienes en días pasados cumplieron años rodeados del cariño de sus padres y familiares, acto que sirvió para demostrar a los hermanitos Carlos y Martha del gran cariño que se les tiene, La Voz del Darién los felicita deseándoles muchos años más.

LA GUARDIA NACIONAL EN DEPORTE

Felicitamos a los muchachos de la Guardia Nacional al mando del Mayor German Torres, quienes vienen participando en varios deportes organizados por la Jefatura de la Guardia Nacional. La voz del Darién, los felicita y que sigan cosechando triunfos para el orgullo de CEMACO, aunque en deporte no siempre se gana pero cuando se compete con lealtad se gana desde que entra.



LA PROVINCIA DEL DARIEN  
TAMBIEN SE INTEGRA  
AL SISTEMA NACIONAL DE DISCADO DIRECTO



PRÓXIMAMENTE

mediante una red telefónica  
YAVISIA con una Central Telefónica de 200 líneas

EL REAL con otra Central de 100 líneas  
la instalación de un cable telefónico para integrar a PINOGANA con EL REAL

...ESTAMOS TELEFONIZANDO AL PAIS



MUELLE FISCAL  
DE LA PALMA



Esta foto de archivo es de cuando el muelle fue construido en la actualidad este mismo muelle está reformado para confort y seguridad de los usuarios.

Trabajos que serán inaugurados próximamente. El muelle fue remodelado para seguridad y se le colocó un techo en beneficio de los que allí llegan. Labor de la Autoridad Portuaria Nacional una respuesta del Proceso Revolucionario.



## LA CARRETERA PANAMERICANA Y SU DETERIORO QUE LA HARA INTRANSITABLE PARA 1982



*Estamos solicitando aumento en el presupuesto y apoyo para lograr el capital y reparar todo el equipo rodante y maquinaria utilizables para prestar la colaboración al Representante de Corregimientos y a los miles de panameños que utilizan las carreteras para transportar sus productos a la capital.*

La voz del Darién, órgano de información de la Provincia Dariénita, recogió las declaraciones que hiciera el Lic. Tomás Altamirano Duque, Ministro de Obras Públicas, en el Palacio Legislativo y en presencia de los Representantes de la Provincia.

Hoy estamos reproduciendo un extracto de lo mas importante y que se relaciona con nuestra Provincia, ya que es importante que nuestros lectores estén al tanto de lo que sucede y como a nosotros uno de los temas que mas nos interesa aparte de la producción son las vías de penetración y carreteras para poder sacar nuestros productos al mercado local, es que hoy nos permitimos llevarles esta información de carácter Provincial.

Cabe destacar que los 19 Honorables Representantes de la Provincia están muy preocupados por la suerte de la carretera Panamericana, después de las declaraciones del Ministro Duque de que para 1982 no habrá carretera transitable para poder viajar por tierra al Darién.

Queremos aclarar que nosotros de la Dirección de La Voz de Darién, presentamos éste informativo en una forma original, ya que todo lo que aquí está escrito fue sacado del discurso que él pronunciara en la Asamblea y de las respuestas que él ofreciera a los Honorables Representantes Jacinta J. de Bayard, Franklin Mezua y Blas Macre entre otros, con relación a interrogativas por ellos presentadas.

A continuación éstas fueron las declaraciones del Lic. Altamirano Duque, Ministro de Obras Públicas.

DESDE QUE NOS ENCARGAMOS

Este Ministerio y como Política hacia el futuro, pretendemos dar prioridad al mantenimiento de la red vial existente antes que a la construcción de nuevos caminos. Ello es comprensible si tenemos en cuenta que la realidad está demostrando que el deterioro de nuestras principales vías de comunicación se ha originado a las técnicas básicas de ingeniería, es decir si no mantenemos lo que actualmente tenemos, corremos el riesgo de quedar a corto plazo sin vías de comunicación aceptable.

### EL BANCO MUNDIAL COLABORARA

Y en ese sentido hemos elaborado un programa intensivo que pretende brindarle mantenimiento a la red vial nacional y comprende la adquisición de nuevos equipos, la rehabilitación del equipo existente unido a lograr un mejoramiento en los salarios de los mecánicos que atienden nuestra maquinaria y a una habilitación de los talleres de reparación. Con la asistencia técnica oportuna por parte de los organismos correspondientes, pretendemos impulsar y así lo hemos hecho, programas de mantenimiento preventivos del equipo rodante del Ministerio a objeto de minimizar los costos de reparación.

### SE INSTALARAN BALANZAS PARA EL CONTROL DE PESO DE CAMIONES

Como medida de protección a las carreteras existentes ya que el peso de los camiones que transitan en las carreteras es exagerado porque cada día aumenta y esto es necesario resaltarle porque el número de conductores irresponsables que a sabiendas del daño que causan a las mismas exceden el peso permitido

de los camiones de transporte dañándolas, causando un gasto extra de lo presupuestado por el Ministerio para mantenimiento y que esa ayuda para otros corregimientos se tranque por culpa de los conductores irresponsables, quienes las autoridades competentes tendrán que sancionar ya que el deterioro de ellas es en perjuicio de miles de panameños.

### A LA AGENCIA INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

Se le ha planteado la formulación del Programa de Caminos de Acceso para lograr la adquisición de nuevos equipos y brindar así mantenimiento a los caminos rurales construidos bajo ese programa. De esta manera se brindará un mejor apoyo a los camioneros, personal designado por la comunidad y como apoyo a la conservación de los caminos y contará con el respaldo materializado y el suministro de herramientas de trabajo.

Consignientemente se está promoviendo una mejoramiento de los diseños de estos caminos rurales, atendiendo a una mejor preselección de los contratistas, tendiente a lograr la construcción de mejoras vías en aquellos sectores tan necesitados y sobre todo con ánimo de evitar la paralización de los proyectos como a ocurrido en el pasado.

### 27.5 MILLONES DE BALBOAS PARA MANTENIMIENTO

Es conveniente apuntar que se ha impartido instrucciones para que se soliciten esta cantidad para el mantenimiento de la red vial, partida esta que representa un 57.9 por ciento del ante proyecto de presupuesto total del Ministerio de Obras Públicas. Indudablemente que dependiendo de la asignación que se apruebe por parte del Ministerio de Planificación y Política Económica y la Comisión Financiera Nacional así mismo será la respuesta, capacidad al programa de mantenimiento vial que se ha elaborado, la asignación presupuestaria que debe asignar al Ministerio de Obras Públicas tiene que darse en la práctica a su debido tiempo, a fin de poder contar con los recursos disponibles para la época de verano período éste que es el mas adecuado para desarrollar eficientemente programas de comunicación vial.

### MANTENIMIENTO DE LA CARRETERA PANAMERICANA

En lo que se refiere al man-

tenimiento de la carretera Panamericana, el área de la Provincia de Darién a merced de nuestros esfuerzos mas ingentes motivados por la crudeza de la estación lluviosa durante el presente año, que como es obvio se intensifica en un área selvática como la apuntada. En estos esfuerzos se ha terminado el mantenimiento de la sub-base, pero se vuelve a repetir, el exceso de carga en que incurren los camioneros madereros que transportan tucas por esa región y la utilización de la misma como patio de carga han deteriorado de tal manera la carretera que de continuar esta práctica, el año entrante no se podrá llegar a Darién por tierra.

### PROGRAMAS DE CAMINOS RURALES DE ACCESO MOP-AID

Consiste en la rehabilitación y mejoramiento de caminos de grava durante la próxima estación de verano con la construcción de los caminos en las áreas de Cerro Punta, Boquete, Panamá Oeste, Veraguas, Panamá y Darién. A esta fecha ya se han recibido las propuestas de los contratistas interesados en la ejecución de los proyectos. Por otro lado, cabe señalar la importancia que tiene la participación de las comunidades en el mantenimiento o protección de las inversiones realizadas en estos caminos.

Por ello el papel que están desempeñando los camioneros es vital. Sin embargo somos conscientes que el camionero por sí solo no es suficiente para darle el mantenimiento o que éstos requieren, por lo cual ya hemos adelantado las gestiones para reforzar su mantenimiento con un equipo adicional asignado a las distintas áreas donde ya se ha desarrollado el programa. CANCLON, YAVIZA 17 MILLONES EN SU PRIMERA FASE



*Le brindamos mantenimiento a la carretera Panamericana y ésta gráfica es prueba de ello, pero la misma está a punto de desaparecer y aún mas de ser intrasitable para 1982.*

El Ministro Lic. Tomás Altamirano Duque manifestó que la carretera Cancclón - Yaviza tenía un costo aproximado de 17 millones de balboas en su primera fase, lo que hacía imposible su construcción en forma inmediata pero dejando entendido que la misma no se a podido concluir porque los Estados Unidos tenían que dar su parte del convenio y que ellos están haciendo todos los esfuerzos para lograr el mismo y hacer una realidad la terminación de estos 26 kilómetros que son los que dividen a Panamá con el Darién. El Ministro Duque, fue claro cuando manifestó que se estaban haciendo las gestiones para lograr el apoyo financiero que cubriría la terminación de la carretera que llegaría hasta Yaviza, punto central que uniría al Distrito de Pinogana y sus 7 Corregimientos como El Real, de Santamaría, Boca de Cupe, Pinogana, Paya, Yape, Púcuru y por ende a los productores les facilitaría la transportación de sus productos por carreteras permitiendo en esa forma que millones de plátanos y cientos de miles de libras de ñame y otros productos similares y perecederos no se pierdan por esta falta tan necesaria de la terminación de la carretera Cancclón-Yaviza.

### 20 KILOMETROS DE GARACHINE A SAMBU Y VICEVERSA

Son los que faltan para cumplir con lo solicitado por la Honorable Representante del Corregimiento Jacinta J. de Bayard, con relación a la terminación de la carretera antes mencionada y que dará facilidad a cientos de agricultores para que puedan sacar sus productos al mercado local sin el problema por el cual hoy están padeciendo.

## EL CONSEJO PROVINCIAL ENTREGO ROPA A DAMNIFICADOS DE CURUNDU LOS DARIENITAS AGRADECEN AL PODER POPULAR

El Consejo Provincial de Coordinación a solicitud de los Honorables Representantes de Corregimientos y Legisladores, contribuyen donando Ropa a los damnificados del Fuego de Curundú, especialmente a los dariénitas que habían perdido sus enseres. En esta forma la Provincia del Darién, representada por el Poder Popular se hizo presente con sus hermanos en el preciso momento en que más ellos necesitaban de su apoyo.



*Queremos, resaltar esta gráfica muy especialmente, ya que en ella se refleja la satisfacción y la alegría, estas niñas, como otros más e igual que sus padres, recibieron el respaldo del Poder Popular del Darién.*



*Se aprecia al Legislador Manuel Lense, al Secretario de Información del PRD, Roldán E. Guzmán, cuando procedían a seleccionar la ropa, en la parte de atrás y no aparece en la gráfica el H.R.L. Rodrigo Othón.*

### LOS ESTADOS UNIDOS DEBEN 7 MILLONES DE BALBOAS A PANAMA

Según lo acordado por compromisos internacionales, ellos se comprometieron a pagar dos tercios (2/3) del total aproximado para que la carretera llegara a la frontera con Colombia y en el momento deben al Gobierno la la, parte de ellos que suponían aportar la suma de Siete Millones de Balboas (7.000.000,00) hasta el momento y no parece que el tiempo haya mejorado como para conseguir que estos señores cumplan con este compromiso o que por lo menos de lo prometido para llegar hacia la próxima población, Yaviza.

Solamente faltan 26 kilómetros para llegar a Yaviza y cuesta B/ 17.000.000.00 hablando solamente del corte de la misma y de una capa base como se ha hecho hasta a Cancclón, hay un saldo de 1.8 millones que tienen los Estados Unidos por lo que se tratará de conseguirlos para trabajar en algo esa carretera.

### PARA EL 20 DE NOVIEMBRE HAY REUNION CON EL PODER POPULAR DARIENITA

Para el día viernes 20 de noviembre está programada una reunión de trabajo entre el Ministro Lic. Tomás Altamirano Duque y funcionarios para estudiar de cerca las necesidades del Poder Popular, Dariénita.

para que se fuesen penetrando con lo que muy pronto al terminar sus estudios sería su fuente de trabajo y en donde prestarían sus conocimientos en el bienestar de los cientos de dariénitas que vieron con buenos ojos las inquietudes del Ministerio de Salud.

Le correspondió al Ministro de la Cartera de Salud, Dr. Jorge Medrano, presidir los actos de graduación en compañía de funcionarios de salud y autoridades de la provincia representados por el Gobernador Sr. Leslie Ismay Rojas, al referirse en su calidad de Ministro, manifestó que su

complacencia era doble ya que en primer lugar se reforzaba los ideales del Proceso Revolucionario en

garantizar la salud en el Pueblo y por otro lado se graduaba un personal calificado para hacer una



garantía esta salud.

El Gobernador Leslie Ismay Rojas, al dirigirse a los graduandos y público en general, manifestó su complacencia por lo que ahí se estaba realizando, reafirmando una vez más que este proceso si se preocupaba por su pueblo y una de las pruebas mas claras era la preparación de estas Auxiliares que vendrían a reforzar a los Centros y Hospitales del Darién y garantizar en esa forma Salud Igual para todos.

A continuación ofrecemos la lista con los nombres de los auxiliares que

reforzarán a los ya existentes, siendo ellas: Lelys María Lozano Córdoba Ruth González Hernández, María Porfidia Sánchez Asprilla, Leonor Lozano Córdoba, Luciana Córdoba Baloy, Virginia Chanchoré Bedoya, Herlinda Martínez Cosío, Victoria Mosquera de Moreno, Leyda Marquela Rojas Córdoba, María Isolina Lozano Córdoba, Larry Manuel Lee Troya, y Romualda Alvarado Yerena y los auxiliares varones entre ellos José Quintana Alvarado, Modesto Tócano, Adalberto Murillo De La Rosa, José Leonel Martínez y Temístocles Ortega Degaiza.



*En éste Mosaico Fotográfico, se puede apreciar los rostros de felicidad de los damnificados del fuego de Curundú, cuando les fueron entregados como apoyo ropa completamente nueva por el Consejo Provincial de Coordinación, a solicitud de los Honorables Representantes de Corregimientos y Legisladores del*

*Darién. En la entrega de esta ropa participaron los Legisladores Manuel Lense, Rodrigo Othón, el H.R. Jorge H. Bristán, quien aparece en varias secuencias y los secretaríes del Partido Revolucionario Democrático (P.R.D.) Roldán E. Guzmán de Información y Mario Echeverría de Prensa.*

## GRADUARON 18 AUXILIARES DE ENFERMERIA





Señor  
Leslie Ismay  
Gobernador de la Provincia de  
Darién  
H.R. Humberto Cosío  
Vice Presidente del Consejo de  
Coordinación,  
Mayor Germán Torres  
Jefe de la Novena Zona Militar  
Miembros de la Junta Técnica.  
Señoras y Señores.

Agradecido a las organizadoras de este acto, la idea de hacerme un reconocimiento público por mi labor en beneficio de mis compatriotas. Me siento halagado por este gesto inmerecido que demuestra la hidalguía y el desprendimiento tradicional del Dariénita, mas dado a conceder que reclamar. Me regocija también, recibir este testimonio público de adhesión a mi persona. Porque en parte logre compensar los desvelos y limitaciones que impuso a mis hijas y familiares durante el tiempo que tuve la oportunidad de desempeñarme en la gobernación.

A ellas pues, dedico y entrego este significativo pliego que es el homenaje del respaldo y apoyo que me dieron en los momentos mas difíciles de mis labores.

Como unidad y soldado de este proceso revolucionario fui llamada para ocupar el puesto de Gobernadora, en esta noble Provincia cuna e incubadora de hombres y mujeres agradecidos cuando por ella se trabaja y se lucha por su bienestar y desarrollo; bienestar y desarrollo que propugnan por la paz y confianza que el proceso revolucionario con los ideales del General Omar Torrijos H. y las ejecutorias del Presidente de la República Dr. Aristides Royo S. han inspirado a nuestra Patria y al pueblo panameño.

Honorables representantes y miembros de la Junta Técnica: este gesto tan noble y tan patriótico que ustedes, me han dado al entregarme las llaves de la Provincia, demuestra el alto sentido de sensibilidad y compañerismo que todo buen perredista, y como miembro del Proceso y del Poder Popular debe demostrar y reconocer no solo en las altas posiciones, sino también en las posiciones media, bajas y porque no? a los campesinos, obreros, a los indios y a los hombres de pueblo que con sus acciones y trabajo contribuyen al desarrollo, producción, engrandecimiento y paz de este pueblo que enmarcado por los lineamientos del General, hacen de Panamá, un pueblo digno de sus hombres.

El Darién sigue necesitando que todos los que aquí vivimos, nos esforcemos al maximo por trabajar en beneficio de la comunidad. Su vasto territorio y escasa población exige el mayor desapego en la conducta de sus actividades a fin de, rendir para si mismo y la gran familia provincial, todo el provecho que su esfuerzo pueda dar. No se puede pensar que el Darién logre su incorporación

plena al quehacer nacional si sus moradores se encierran en un individualismo que regates su iniciativa a la comunidad. Tenemos que multiplicarnos en nuestro trabajo y en nuestra vida diaria para poder alcanzar con tan poca población a desarrollar los bosques, las tierras de labranza y las riquezas pesqueras que poseemos y que el resto del país necesita.

No podemos seguir reclamando al resto de la comunidad que somos la Provincia olvidada y desfavorecida con respecto a la repartición de la ayuda del estado. Si bien sufrimos seria limitaciones en carreteras y comunicaciones y en la dotación de algunos servicios sociales, tenemos grandes logros que destacar como eslabones de una cadena que traera progreso y bienestar a esta tierra. Una gran carretera penetra hasta el corazón mismo de la provincia y la conecta con la red camionera nacional, posibilitando el poblamiento del sector noreste provincial, e incorporando a la explotación de bosque y tierras. Se ha avanzado considerablemente en la asistencia de salud con el mejoramiento hospitalario en los diecinueve corregimientos.

El Nivel educativo, durante mi recorrido por toda la Provincia, comprobé que dentro del sistema, regular hay una cobertura de mas del noventa por ciento y mientras que tradicionalmente en la ciudad de La Palma se contaba con escuela secundaria, hoy hay siete ciclos que funcionan en la Provincia que elevan el nivel de escolaridad de los moradores de mi Provincia.

Hoy se habilitan para beneficio de la agricultura provincial, los Centros de Mercadeo en La Palma, Yaviza, El Real y otros, que vienen a combatir la explotación y la especulación que tanto afecta al productor dariénita como al consumidor de nuestros productos en otras provincias. La navegación aérea agiliza la gestión del trabajador o empresario y la actividad del funcionario público, dotandolo de condiciones de seguridad y fluidez del tráfico. Darién no ha logrado todo lo que necesita para adelantar sus condiciones de vida, pero ha habido un gran avance que debe reconocerse y consolidarse. Darién agradece esta ayuda recibida, pero no desmaya en seguir trabajando para asegurarse que se le dote en forma completa de equipamiento necesario para hacer fructificar en el presente los valiosos recursos que permanecen inexplorados.

A ustedes, y a todos los que han contribuido a que este acto se llevara a cabo, así como también a los que juntos conmigo laboraron y compartieron horas y jornadas de sacrificios y alegrías, a ellos a ustedes y a todos muchas gracias.

Señoras y Señores, me llena de orgullo como dariénita, ser escogida para honrar el trabajo y

# HOMENAJE A OLIVIA OTHON

*El Consejo Provincial de Coordinación de la Provincia del Darién, rindió homenaje de gratitud y cariño a la primera mujer que ocupara tan alto cargo de Gobernadora de la Provincia del Darién. Función que desempeñó con toda capacidad y honestidad.*

*El acto antes mencionado fue organizado por los Honorables Representantes, Miembros de la Junta Técnica y Comunidad en general quiénes en esta forma testimoniaban y hacían público su agradecimiento a la Educadora Olivia Othon de Gutiérrez., por la labor eficiente desempeñada durante el tiempo en que actuó como Gobernadora dejando en alto el prestigio del ejecutivo y Proceso Revolucionario.*

*El Gobernador de la Provincia señor Leslie Ismay Rojas., quien habló en nombre del Consejo Provincial de Coordinación manifestó su complacencia por el acto que allí se estaba efectuando y resaltando las virtudes que adornaban a la figura de la hoy homenajeada y consagrada educadora Olivia Othon., dejando en claro que en esta forma el Consejo Provincial reconocía todos los valores que desde nuestra Provincia salen y que hoy era Olivia y mañana podría ser cualquiera de los de ahí presente, porque trabajar por el Darién era trabajar por nuestra Patria. Olivia Othon por su parte entre otras cosas y muy emocionada agradeció el acto en nombre de sus Padres, Hijos y Familiares ya que lo que ella hizo durante el tiempo que permaneció al frente de la Gobernación fue el producto de las enseñanzas y del gran cariño que todo dariénita debe de sentir por el suelo que lo vio crecer y que Darién necesitaba de todo el concurso de hombres y mujeres para lograr el objetivo final que era llevarla a su Progreso Total Político y Económico y Social.*

*El acto sirvió para entregarle así mismo un pergamino declarándola hija meritória, lo mismo se le entregó las llaves de la Provincia "Primera vez en la Historia".*



*Satisfecha por la labor cumplida y con la felicidad reflejada en el rostro Olivia Othon lee la inscripción de la placa obsequiada por el Consejo Provincial de Coordinación.*

esfuerzo que dedicado al mejoramiento provincial. Mi contribución no ha concluido siigo empeñada en demostrar que todo hombre y toda mujer puede sumar sus esfuerzos y apuntar significativamente al nuevo

engrandecimiento de esta provincia que fue destacada en la historia y tiene el derecho de ser próspera en el presente y el futuro. Muchas Gracias.



El Gobernador de la Provincia le entrega el Pergamino declarándola Hija Meritoria de la Provincia, el Alcalde del Distrito Isacio Torres le hace entrega de la llave de la Provincia, el Vice Presidente saliente H.R. Humberto Cosío le entrega un regalo de parte de sus compañeros y estampa un beso (terrorífico) y en la última gráfica la H.R. Jacinta de Bayard le entrega una ramo de flores en nombre de la mujer dariénita.



*el Profesor Ferneli Díaz en compañía de la H.R. Jacinta de Bayard en la parte musical a guitarra.*



*Napoléon nos ofrece la oportunidad de poder apreciar al Presidente del P.R.D., Dr. Fidel Barsaló, cuando*

*baila un bullerengue con la homenajeada Sra. Olivia Othon, seguidamente lo hace el H.R. Blas Macre V. y*

## LA JUNTA COMUNAL DE GARACHINE TRABAJANDO ACTIVAMENTE H.R.JACINTA DE BAYARD, DINAMICA ACCIONISTA EN SU PROGRESO

A nuestra redacción nos llegó un legajo de información referente a distintas actividades que se vienen haciendo en el corregimiento de Garachiné, presidido por la H.R. Jacinta J. de Bayard, el cual presentamos a continuación.

**GARACHINE CELEBRO DIGNAMENTE LAS FESTIVIDADES DE JESUS DE NAZARETH.**

Las Juntas Locales que componen el Corregimiento cabecera de Garachiné celebraron el 20 y 21 de octubre p.p. las festividades de Jesús de Nazareth, a fin de acopiar fondos para la realización



*La H.R. Jacinta J. de Bayard, cuando hace uso de la palabra en los actos ofrecidos a la memoria del General de División Omar Torrijos Herrera. (Fotos y texto Junta Comunal Presidente)*



*Las niñas y niños, posando con el Párroco de la Iglesia poco después de realizarse la ceremonia de Primera Comunión.*

## DARIEN SE PREPARA EN EL BEISBOL

La Provincia del Darién, viene recibiendo el apoyo de varias Instituciones Gubernamentales para el desarrollo del deporte aficionado, contando para la misma con el respaldo del Presidente de la República, Dr. Aristides Royo, quien se encuentra muy interesado en que el Darién participe en los próximos campeonatos juveniles y mayor de Beisbol, por lo que

dió instrucciones a la Directora de la Lotería Nacional Lic. Amanda de Savarain para que nos respaldara y a la vez fuese la madrina de la Provincia del Darién. Entre los otros respaldos recibidos tenemos al Dr. Ernesto Pérez Balladares, Ministro de Planificación, al Ing. Alfredo Oranges Bustos del MIDA, el Dr. Luis De León Arias, Presi-

Martínez y el del día 21 el Lic. Jerry Wilson, coordinador político del P.R.D. en la provincia del Darién.

El pueblo quedó satisfecho y complacido por la participación de estos dirigentes políticos del PRD.

El coordinador político, Lic. Jerry Wilson, dio respuesta a grandes necesidades de la comunidad por la cual se le queda muy agradecido.

**DESPEDIDA A NIMIA VALDESPINO**  
(Trabajadora para la salud)

Las autoridades de salud, Junta Comunal y Club Amas de Casa, hicieron merecido acto de despedida a la Trabajadora para la Salud, Nimia Valdespino, quien laboró en la comunidad de Garachiné, conviniendo con sus moradores por tres (3) años.

Durante este periodo, Nimia se ganó la estima y aprecio de los garachineños ya que realizó una serie de actividades en bien de la comunidad.

Trabajó muy coordinadamente con los niños y adultos de la comunidad, en las cuales realizaba visitas domiciliarias y a la escuela y los programas que llegó a poner en función fueron de resultados muy positivos.

Tanto la presidenta del Club de Amas de Casa,

## EL REAL CELEBRO SUS PATRONALES

El Corregimiento del Real de Santa María, celebró sus patronales en honor a la Virgen de la Antigua en una forma solemne considerando la desaparición física del General Omar Torrijos Herrera.

Dentro de los actos programados treinta y cinco niños hicieron la Primera Comunión, se le tributó un novenario a la Memoria del General Torrijos, y misa de acción por los honores recibidos de la Virgen de la Antigua, actividad religiosa que sirvió para unir los lazos de hermandad entre Gobierno Representante y Comunidad.

La Voz del Darién quien estuvo presente en dichas festividades saludó y felicita a los organizadores exhortándolos a que continúen en beneficio de la Comunidad.



*Se aprecia al H.R. Jorge Bristán en esta foto de archivo cuando acompañado del General Omar Torrijos Herrera, agradecía en nombre de todos sus compañeros del Darién todo el respaldo recibido.*

Sra. Tensura Mena, como la H.R. Prof. Jacinta de Bayard y el Director del SIS de Garachiné, Dr. Evaristo Lay, tuvieron palabras elogiosas para la trabajadora social en las cuales le deseaban que donde fuese continuara trabajando con ese ahínco que la caracterizó y le hizo ganarse el cariño de los moradores de Garachiné.

## CALLES PARA GARACHINE INICIO LA JUNTA COMUNAL

La Junta Comunal de Garachiné dio inicio ya a la construcción de las principales calles de la comunidad.

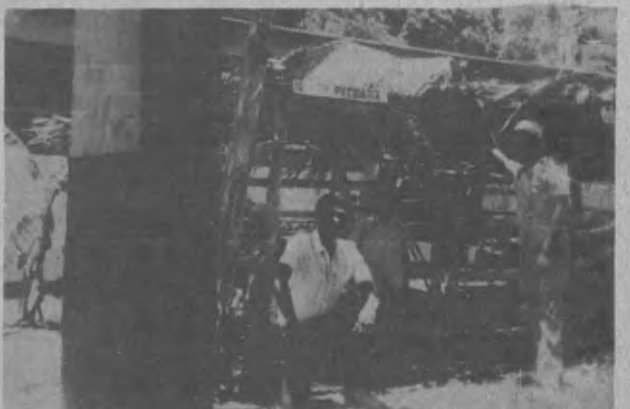
Estas calles se están haciendo con la cooperación de los moradores de la comunidad.

Se espera la participación de todos, tanto de niños como de adultos para que esta obra llegue a una feliz realización.

## RESPONSO LIRICO PARA OMAR TORRIJOS HERRERA

La Comunidad de Garachiné celebró un Responso Lírico en memoria del desaparecido General de División Omar Torrijos H.

El Comité Político del P.R.D. y la Junta Comunal de Garachiné, extendió in-



*Exposición Pecuaria, también se presentó durante la semana del campesino en el Corregimiento de Garachiné. (texto y foto de Junta Comunal presidente)*

vitación a la comunidad para la celebración de este acto, el cual estuvo muy concurrido.

En dicho acto hicieron acto de presencia el Coordinador Político de la provincia, el Lic. Jerry Wilson, Director del IMA; el gobernador de la provincia, Sr. Leslie Ismay Rojas; el Director del Sistema Integrado y presidente de la directiva provincial provisional del P.R.D., el Ing. Alexis Calderón; los miembros de la Junta Comunal, el Comité Político del P.R.D. y la comunidad garachineña.

## MUY ACTIVA LA SEMANA DEL CAMPESINO

Una exposición que recogió todos los aspectos



*Parte frontal de la Iglesia del Real de Santa María, cuando se procedía a celebrar la Santa Misa en honor de la Patrona, La Antigua.*

dente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos, El Consejo Municipal del Distrito de Pinogana, Radio Nacional, quien nos apoya con las cuñas comerciales y esperamos que se sigan uniendo otras instituciones en apoyo al deporte del Darién.

Todo este respaldo está logrado por el H.R. Jorge H. Bristán, quien siempre se ha preocupado por el deporte dariénita, siendo los Corregimientos beneficiados en esta primera etapa de ayuda a los deportistas, Paya, Púcuru,

educativos se llevó a efecto en la comunidad de Garachiné.

Esta actividad fue una de las tantas que realizó la Escuela y el Ciclo Básico JOSE DE LA CRUZ HERRERA durante la semana del Campesino.

Fue una semana muy activa, la cual culminó con un acto socio-cultural, en la que se llevó a efecto la coronación de SM. Lilia la Reina del Campesino que se realizó en la Casa Comunal de la localidad.

Deseamos por este medio felicitar a los educadores que trabajaron con ahínco para la feliz realización y padres de familia por la decidida cooperación para la celebración de la Semana del Campesino.

Boca de Cupé, Yape, Pinogana, El Real, Yaviza, Taimati, Piña, Bambú y Seteganti.

Para el año de 1982, el H.R. Bristán aseguró que hará las gestiones con mas intensidad, ya que nos estamos preparando para darle respuesta a todos los deportistas y que a través del Presidente de la República, quien es un gran amigo del dariénita y de otros amigos más, lograr que todos los Corregimientos puedan jugar e intervenir en competencias provinciales en un futuro no muy lejano.



# EL PODER POPULAR ESCOGE A SU PRESIDENTE EL DR. LUIS DE LEON ARIAS

## OCTUBRE MES DE LA REVOLUCION

El Apolcar Luis De León Arias, Presidente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos y del Consejo Nacional de Legislación resultó electo por un período más., elección que resultó muy feliz por la calidad de su contendor el Dr. Rafael Abrego Representante de la Provincia de Veraguas.

Luis De León Arias al salir electo por un margen de 330 votos a su favor agradeció a sus colegas el voto de confianza depositado en su persona para actuar por un período más en favor del Poder Popular y de los intereses del Proceso Revolucionario.

Los Honorables Representantes de la Provincia del Darién Quince entre ellos depositaron su voto por considerar que el Dr. Arias es una figura que representa los intereses populares y por ser a la vez un hombre identificado con la problemática existente en el Darién, y quien en sus varias visitas realizadas a nuestra Provincia se lo demostró siendo la causa que lo favoreciera con el respaldo de quince votos en su gestión administrativa.

La Voz del Darién que estuvo presente durante la escogencia y juramentación del nuevo Período Presidencial en donde se escogió en la misma forma al Honorable Amiro Zanapi Cunana pero esta vez en una forma unánime.

Cabe mencionar que el Honorable Representante del Corregimiento de Zambú Amiro Zanapi Cunana fue escogido por los diecinueve Representantes para la Vice-Presidencia de la Asamblea por Darién.

La Voz del Darién que estuvo presente durante la escogencia y juramentación de los funcionarios antes mencionados les ofrece a ustedes los amables lectores un reportaje gráfico de todo lo actuado durante los días 10 y 11 de octubre.

Un extracto de las partes más importantes a nuestra consideración, del discurso muy comentado favorablemente, el cual fuera pronunciado en la inauguración de las sesiones de los 505 Representantes, el 11 de octubre, día de la Revolución Panameña, por el Dr. Luis De León Arias, Presidente reelecto por el querer de las mayorías del Poder Popular.

### Somos Torrijistas

Quiero hacer testimonio que los Honorables Representantes de Corregimientos, Suplentes y Constituyentes, actúan con los criterios normativos del Torrijismo. Si estuviera equivocado en esta afirmación y si hubiera Representantes que no creen en las posiciones doctrinarias del sistema de representación popular, se deberá entonces abogar, moralmente, a que se asuma un papel de responsabilidad frente a sus propias concepciones y aceptar que el escaso que hoy ostentan, no es más que el resultado de la recuperación de la dignidad del 11 de octubre de 1968. Pero actualmente no existen indios, de que algún Representante haya conspirado contra las normas del Proceso Revolucionario.



### Tenemos Autoridad Propia

Las Juntas Comunales, máximos organismos representativos en el Corregimiento, los Consejos Municipales, autoridades administrativas con carácter político a nivel distrital y los Consejos Provinciales, autoridad de máxima jerarquía a nivel provincial; estas fuerzas organizadas deben constituir la garantía del desarrollo socioeconómico a lo largo y ancho del territorio Nacional. Las Juntas Comunales, que tienen su propia autonomía, su propia administración como personas jurídicas, son sujetos de derechos los cuales se pueden obligar y comprometerse con terceras personas. Pero hay que señalar que el Representantes de Corregimiento necesita del apoyo, no solamente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos, sino también de los otros poderes del Estado.



### Damos Apoyo

El Representante de Corregimiento no puede soportar el sacrificio que le imponen sus electores, si no cuenta con el respaldo de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos. Es bajo esta premisa que el Presidente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos debe ser hombre responsable y consciente, compenetrado con las luchas que se dan en lo interno de una comunidad, para tomar los indicativos del desarrollo. La Asamblea nacional de Representantes de Corregimientos, institución igualitaria a los otros poderes del Estado, debe proyectarse bajo los lineamientos de las reivindicaciones sociales; y no solamente debe luchar por el levantamiento de obras colectivas, sino también para dar los apoyos individuales que son necesarios en aquellas comunidades donde sus moradores carecen de recursos económicos por estar impedidos por fuerzas naturales o mayores a recibir un salario.

### Rompimos con el Roquismo

Durante mi período de mandato al frente de la Asamblea Nacional de Representantes de Corregimientos, he actuado con honestidad, con sinceridad y con lealtad, no solamente "versus" Representante de Corregimiento, hacia el Gobierno, sino también hacia el pueblo y a la fuerza pública, garante de la conservación de los bienes individuales y colectivos. Nadie puede dudar de mis actos como hombre público, porque he tenido la capacidad responsable de evaluar y reafirmar mis acciones, he sentido siempre respeto por mi pueblo y en especial por las mujeres, madres de familia, los niños, la juventud, los obreros y el campesino. Jamás, ni intencionalmente, he programado mi mente para hacer uso del poder a fin de obtener beneficios personales. La prueba está que, con mi gestión de Presidente de la Asamblea de Representantes, rompimos con la tradición del roquismo que se había anidado alrededor del Presidente de la Asamblea.

### Estamos Afiliados Internacionalmente

Nuestra Asamblea que se institucionalizó en 1972, no era reconocida en el ámbito internacional, por lo que jamás participó en los foros internacionales de América Latina y una corporación política como la nuestra que no participe en la problemática internacional está marginada frente a los problemas del mundo y jamás podrá cumplir con los objetivos fundamentales que interponen la

voluntad popular de ser custodio y garante de la democracia, de la libertad y la defensa de los derechos humanos; fue por ello y por gestión que realizara el suscrito y la Junta Directiva de la Asamblea

### Unidad entre Obrero y Empresario

Permítaseme invitar a todas las fuerzas productivas del país a depone sus propios antagonismos y guiarnos por mejores reglas de entendimiento en el sector empresarial y trabajador; que los empresarios sean conscientes que aceptamos la tesis de aumentar su capital y obtener superávit, porque eso le permite competir comercialmente en el ámbito nacional e internacional, pero también se justifica y debe ser así que el empresario panameño y extranjero en nuestro país deben aceptar que, quien contribuye a aumentar su patrimonio, es el trabajador y que éste merece los reconocimientos por esa participación así como la mejor compensación por su trabajo, devengando buenos salarios que le permitan vivir en forma decorosa y garantizar a su familia una tranquilidad económica.



La Licda Mariela de León, cuando nos regala una sonrisa acompañada de sus dos hijos Maximiliano y Esteban, cuando asistieron a los actos de juramentación de su esposo, el Dr. Luis De León Arias, la gráfica habla por sí sola de la satisfacción que sienten en esos momentos tan importantes para sus vidas, en la parte de atrás se aprecia a los Vice-Ministros Lic. Carlos Espino DEL MIDA, Ing. Inair Cajar de Obras Públicas, Profesor Lorenzo Palma de Educación, Lic. Abdiel Julio de Hacienda y Tesoro, Lic. Azael Purcay Sub-contralor de la República, Lic. Amanda de Saverain

### ULTIMA NOTICIA

NUEVOS  
ALCALDES

JOSE DEL CARMEN SAENZ  
DISTRITO DE CHEPIGANA

VENANCIO BARRIOS  
DISTRITO DE PINOGANA



El Coronel Florencio Flórez Aguilar, Comandante Jefe de la Guardia Nacional, cuando saluda al E.S. Presidente Dr. Aristides Rojo Sánchez, a su llegada al Palacio Legislativo, en donde segundos despues sería juramentado para un período mas el Dr. Luis De León Arias.



Se aprecia en la gráfica al Lic. Blas Velásquez centro, amigo personal del Dr. Luis De León Arias y al periodista Fajardo de la Palestra cuando fueron sorprendidos por el ágil lente del fotógrafo Napoleón, cuando sostenían un animado diálogo. Cabe destacar que el Lic. Velásquez quien es asesor en el despacho superior del Ministerio de Desarrollo Agropecuario, siempre estuvo respaldando la candidatura del Dr. De León Arias, por lo que La Voz del Darién siente gran complacencia en publicar esta gráfica ya que nosotros también apoyamos dicha candidatura.

# COFINA

## CORPORACION FINANCIERA NACIONAL



### engranaje del desarrollo nacional

Calle 50 N 31 Campo Alegre Tel. 69-3666 - 69-3484  
Telex 3682583 Apartado 6-2191 El Dorado Panamá.





La Ministra de Educación Dra. Susana R. de Torrijos, fue clara cuando manifestó que le prestarían toda la colaboración a los estudiantes y Educadores.

En la reciente visita que realizara la Dra. Susana R. de Torrijos, acompañando al Sr. Presidente de la República Dr. Aristides Royo a la Provincia dariénita, ésta al hacer uso de la palabra manifestó que una de las preocupaciones de su Ministerio era la de dotar de equipo suficientes a las escuelas primarias y secundarias para que

pudiesen realizar una labor positiva en pro de la superación de la juventud del futuro que a raíz de este cambio revolucionario que se inició el 11 de octubre de 1968, ellos el gobierno y Poder Popular se habían enpenado en realizar.

Otra de las preocupaciones y que le fueron planteadas a la Dra. de Torrijos, era la

## LA MINISTRA SUSANA RICHA DE TORRIJOS OFRECE ALTERNATIVAS DE PRODUCCION Y EDUCACION

falta de un taller con suficiente capacidad para preparar bachilleres industriales y de otras especialidades ya que el dariénita era consciente de el papel que estaba jugando en los cambios fundamentales que se vienen dando en el progreso de la Provincia.

La Dra. de Torrijos, haciendo referencia a esta solicitud manifestó que ya su Ministerio había realizado las gestiones en compañía del Director Provincial de Educación para dotar de un equipo capaz de suplir y garantizar la educación de esos futuros profesionales y para tal motivo ella estaba en capacidad de anunciar oficialmente la disponibilidad de la partida para adquisición y montar con todos sus implementos necesarios el taller en donde se impartirían las diferentes materias con relación a lo ahí solicitado.

Otra de las inquietudes fue la falta de mobiliario para

dotar a todas las escuelas ya que eso según los padres de familia y estudiantes fue lo que originó la recién pasada huelga o paro decretado en La Palma, cabecera de la Provincia, por lo que la ministra respondió que ella no se explicaba como con tanta madera en la Provincia del Darién se pudiera estar doliendo de implementos cuando allí se podían fabricar y distribuir en toda la región.

También expuso la Dra. Susana con relación al tema antes mencionado, que su Ministerio podría y se los estaba ofreciendo así la facilidad para que se montara un taller de ebanistería para que en ella se fabricaran tableros, bancas, mesas, sillas y todo lo que se necesita para equipar una escuela. Continuo manifestando que si la producción que se daría suplía el mercado interno, se podrían hacer los contactos para que se abastecieran a las otras provincias siempre y cuando se cumpliera con la

dariénita primordialmente ya que ese era el plan que se estaba enfocando y que ellos le estaban dando la respuesta.



Ni las incomodidades fueron obstáculos para que la Ministra Dra. de Torrijos llegara al Darién, en ésta gráfica se la aprecia cuando procedía a saltar de un bote hacia a la playa ya que su objetivo es cumplir con la Educación dariénita, esperan su turno para saltar los periodistas Sr. Sánchez Galán, Director de Radio Nacional e Información de la Presidencia, Boris Moreno, Secretario del Presidente de la República Dr. Aristides Royo, el Mayor Torres, Jefe de la Guardia Nacional en Darién, el H.R. Blas Macre y el Director Provincial Prof. Fernelis Díaz.

Ingeniero Alfredo Orange, Ministro de Desarrollo Agropecuario, visitó a la Provincia del Darién en compañía del Director Del Instituto de Mercadeo Agropecuario, Lic. Jerry Wilson, del Dr. Luis Carlos Cigarruista, Director de la COPFA y del Director de Recursos Naturales (RENARE).

El Ministro al dirigirse a los presentes entre los que se encontraban el Gobernador de la Provincia Leslie Ismay Rojas, los Honorables Representantes de Co-

regimientos Legisladores dariénitas, miembros de la Junta Técnica, campesinos y funcionarios del MIDA manifestó su complacencia por estar reunidos en esa mañana de verano en época de invierno lo cual era un gran presagio de los buenos tiempos que le esperaban al Darién.

Al referirse dijo que es interés de su ministerio estar compenetrado con toda la problemática dariénita, y que una de sus metas era reforzar al MIDA, en Darién y brindarles mas

## ORANGE VISITA DARIEN



La Legisladora Antonina Ramos, cuando manifestaba su complacencia por la visita del Ministro Orange y que en Darién siempre contaría con su aliado para buscar mejoras al campesinado, agricultor y ganaderos de nuestra Provincia.

asesoramientos a los agricultores y ganaderos ya que ésta región de nuestra geografía Patria es rica en agricultura y lo será por muchos años sin poderse calcular y que las inquietudes presentadas por los Legisladores Ramos, Mezúa, Leneé, Torres, Melo, los Representantes hermanos Macre, Ramos Bayard y otros serían consideradas porque éste Ministerio y el titular caminaban por donde las mayorías querían y que él se levantaba a las 5 de la mañana y no sabía cuando terminaba para comenzar de nuevo, fue esa su respuesta, y que su Minis-

terio siempre mantenía sus puertas abiertas a todos los dariénitas.

Siguió manifestando que el Ministerio a su cargo siempre daría apoyo a los campesinos, agricultores y asesoramiento a los ganaderos y que él estaba contento de estar en ésta Provincia, y que lo que estaba ocurriendo en Darién era similar a Bocas del Toro, y que estaban despertando dos gigantes olvidados, esa es la gran verdad y que este sistema de Gobierno le daba ésta oportunidad y máxime cuando los problemas se presentaban en forma ordenada y correcta.

Entre otras cosas ya para terminar su participación que desde su inicio fue apludida por los presentes por lo claro y objetivo en sus intervenciones, que éste Gobierno Revolucionario que preside el Dr. Aristides Royo había duplicado en millones de Balboas los apoyos a los agricultores en todo el país y que hablar del sector agropecuario era hablar de más de Cuatrocientos Millones de Balboas en Ingenios azucareros con empleo para 25.000 personas y otros millones más

que este Gobierno a invertido y seguirá invirtiendo en programas de beneficio para el campesinado, agricultores y en programas ganaderos.

El Gobernador de la Provincia, Leslie Ismay Rojas, agradeció la participación del Ministro Orange y su equipo, y que su Provincia estaba agradecida y que esa no fuera la única visita por lo que desde ya se le esperaba, porque Ministro como usted le manifestó Leslie, son los que le hacen honor a la Revolución.



Nosotros tenemos un compromiso con la Patria y Darién a Despertado, nosotros les pedimos que sean nuestros críticos y nos digan las cosas que están malas para corregirlas y que nos digan cual es el camino que tenemos que caminar ya que este Ministerio y todo el personal incluyendome yo, nos debemos a ustedes y para ustedes trabajamos.



El Ministro Orange, cuando se dirigía a los presentes agradeciéndole su presencia y manifestándole que su Institución estaba al servicio del Agricultor Dariénita.